

# LA VOZ CATOLICA

**Es un  
orgullo  
hispano**



Visita del  
Papa  
págs 3-7

**El Papa pide en Africa  
buenos samaritanos** 8

**Bendicen estudios  
de Radio paz** 11

**Liturgia y catequesis  
en estrecha unidad** 13

**Celebran la hispanidad  
en Broward** 14

**Casa Alianza acoge a  
los jóvenes sin hogar** 17

El joven nicaragüense Omar Medina es un orgullo de la comunidad, sus investigaciones como estudiante de biología le ayudaron a obtener la residencia permanente.

Foto María Vega

# Consenso parcial a los documentos de Pekín

Extracto del discurso de Mary A. Glendon, representante del Vaticano, sobre el consenso parcial de la Santa Sede a los documentos de la Conferencia sobre la Mujer, el 15 de septiembre.

La delegación de la Santa Sede ha trabajado intensamente de modo constructivo y con espíritu de buena voluntad para lograr que los documentos reflejaran mejor los intereses de las mujeres. El núcleo fundamental de estos documentos está en las secciones sobre las necesidades de la mujeres en situación de pobreza, sobre las estrategias para el desarrollo, la alfabetización y la educación, el fin de la violencia contra las mujeres, la cultura, la paz y el acceso al empleo, la tierra, el capital y la tecnología. Mi delegación se complace en destacar la estrecha correspondencia entre estos puntos y la doctrina social católica. Sin embargo, mi delegación incumpliría su deber hacia las mujeres, si no indicara también algunas áreas críticas en las que es mayor su desacuerdo con el texto.

Mi delegación lamenta tener que hacer notar el individualismo exagerado del texto, en el que se ha restado importancia a disposiciones fundamentales de la Declaración Universal de los Derechos Humanos como por ejemplo la obligación de proporcionar "especial cuidado y asistencia" a la maternidad. Este selectividad representa, un paso más en la colonización del amplio y rico lenguaje de los derechos universales, mediante un dialecto empobre-

cido de derechos libertarios. Seguramente este encuentro internacional habría podido hacer por las mujeres y las niñas algo más que dejarlas solas con sus propios derechos... Debemos hacer por las jóvenes de las naciones pobres algo más que hablar de facilitarles el acceso a la educación y a los servicios de salud y sociales, mientras se evita cuidadosamente cualquier compromiso concreto para dedicar a esa finalidad recursos nuevos y complementarios... El lenguaje ambiguo sobre el control indiscriminado de la sexualidad y la fertilidad podría dar a entender que incluye la aprobación social al aborto y la homosexualidad. Un documento que respete la dignidad de las mujeres debería abordar la salud de la mujer considerada en su totalidad. Un documento que respete la inteligencia de las mujeres debería prestar a la alfabetización, por lo menos tanta atención como a la fertilidad... Dado que mi delegación alberga la esperanza de que más allá de estos documentos en cierto modo contradictorios entre sí, prevalezca en definitiva el bien de las mujeres desea adherirse al consenso únicamente en los aspectos antes mencionados de los documentos que la Santa Sede considera positivos y al servicio del bienestar real de las mujeres. Por desgracia la adhesión de la Santa Sede al consenso sólo puede ser parcial, puesto que hay numerosos puntos del documento que son incompatibles con lo que la Santa Sede y otros países creen favorable para el verdadero progreso de las mujeres. Estos puntos quedan indicados en las reservas que mi delegación ha añadido a esta declaración... Solicito que el texto de esta declaración y las reservas formalmente indicadas más abajo, así como la declaración de interpretación del término género se incluyan en el informe de la conferencia.

## Reservas y declaraciones de interpretación de la Santa Sede

1. La Santa Sede desea reafirmar la dignidad y el valor de las mujeres, así como la igualdad de derechos de hombres y mujeres, y lamenta que la Plataforma de Acción no haya reafirmado explícitamente este concepto.

2. La familia es la unidad básica de la sociedad y

está fundada en el matrimonio como sociedad igual entre los esposos a los que se ha confiado la transmisión de la vida. Lamenta que en la Plataforma de Acción se haya hecho referencia a esta fundamental unión social con un lenguaje banal.

3. La Santa Sede sólo puede interpretar expresiones como "derecho de las mujeres a controlar su sexualidad", "derecho de las mujeres a controlar... su fertilidad" o "parejas e individuos", como referidas al uso responsable de la sexualidad dentro del matrimonio. Al mismo tiempo, la Santa Sede condena firmemente todas las formas de violencia y explotación contra las mujeres y las jóvenes.

4. Reitera como en la conclusión de la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo, celebrada en El Cairo, que no considera que el aborto o los servicios destinados al aborto son una dimensión de la salud reproductiva. No aprueba ninguna forma de legislación que reconozca legalmente el aborto.

5. La Santa Sede no aprueba en absoluto la anti-concepción o el uso de preservativos tanto en las medidas de planificación familiar como en la prevención del VIH y el sida.

6. La Santa Sede afirma que en la Plataforma de Acción o en otros documentos citados en ella, nada ha de interpretarse como una petición a los profesionales de la salud para que realicen, colaboren u organicen servicios con respecto a los cuales tengan objeciones basadas en sus creencias religiosas o sus convicciones morales o éticas.

9. La Santa Sede no se adhiere al consenso que se refiere a la salud. Esta sección dedica

una atención desproporcionada a la salud sexual y reproductiva en relación con las otras necesidades de salud de la mujer, incluyendo los medios para afrontar la mortalidad y la morbilidad materna.

La Santa Sede no se adhiere al consenso y expresa su reserva sobre una parte del párrafo 232 (f) que habla del derecho de las mujeres "a controlar su sexualidad." Estos términos ambiguos podrán entenderse como la aprobación de las relaciones sexuales fuera del matrimonio heterosexual. Con respeto a la sección sobre los derechos humanos, la Santa Sede expresa preocupación por el excesivo individualismo con el que trata los derechos humanos. Recuerda que el mandato de la Conferencia no incluye la afirmación de nuevos derechos humanos.

11. Con respecto a la frase "los derechos de las mujeres son derechos humanos" la Santa Sede la interpreta con el significado de que las mujeres deben gozar plenamente de todos los derechos humanos y las libertades fundamentales.

## Interpretación del término género

Aceptando que la palabra género en este documento ha de entenderse según su uso ordinario en el ámbito de las Naciones Unidas... la Santa Sede entiende el término género como fundado en una identidad biológica-sexual varón y mujer. Además, la Plataforma de Acción (párrafo 193 C) usa claramente la expresión "ambos géneros". La Santa sede excluye así interpretaciones dudosas basadas en concepciones difundidas que afirman que la identidad sexual puede adaptarse a nuevas y diferentes finalidades. Tampoco comparte la noción de determinismo biológico, por la cual todas las funciones y relaciones de los dos sexos están establecidas en un modelo único y estático.

El Papa Juan Pablo II insiste en la distinción y complementariedad de la mujer y el hombre. Al mismo tiempo, se ha alegrado de los nuevos papeles que desempeñan las mujeres; ha puesto de relieve hasta qué punto los condicionamientos culturales representan un obstáculo para el progreso de las mujeres, y ha exhortado a los hombres a fomentar "este gran proceso de liberación de la mujer" (Carta a las Mujeres, 6.)



## Notas al margen

Al tiempo que nos disponíamos para celebrar el mes de la hispanidad, Juan Pablo II vino a visitarnos y nos dejó el impulso de su celo apostólico y el regalo de sus palabras de sabiduría.

Aunque hablaba para la comunidad de naciones, sus palabras bien pudieran haber sido dichas para

quienes vivimos en la Arquidiócesis de Miami— un microcosmos de diversidad étnica, cultural y lingüística que lucha por construir el Reino de Dios venciendo las dificultades de la convivencia diaria.

Para los momentos de duda. Para cuando en la acción cívica o la tarea pastoral salten más a la vista los obstáculos de las diferencias y caigamos en la tentación fácil de la uniformidad, ahí están las palabras del Papa:

"El hecho de las diferencias y la realidad del 'otro' puede sentirse como carga e incluso como amenaza... Pero separarse de la realidad de las diferencias, o peor aún, tratar de eliminar las diferencias, es separarse de la posibilidad de tocar las profundidades del misterio de la vida... La 'diferencia' que algunos ven como amenaza, por medio del diálogo respetuoso, se convierte en la fuente de una más profunda comprensión del misterio de la existencia humana". (Ver pág. 4)

Celebrar la hispanidad es una ocasión para celebrar nuestras raíces, celebrar lo que nos une y lo que tenemos en común. Pero puede ser también ocasión para tomar conciencia de nuestro respeto y valoración por lo que nos hace diferentes. Y sobre todo es momento para hacer vida las palabras del Papa y convertir en realidad el diálogo con todos en la Arquidiócesis y en nuestra comunidad. Así las diferencias podrán ser fuente de riqueza y de mayor comprensión del misterio de la vida que todos compartimos.

Araceli M. Cantero

**LA VOZ CATOLICA**

ISSN 1044-1883

Newspaper published by the Archdiocese of Miami

ARACELI M. CANTERO, Executive Editor

María Vega, Assistant Editor

Maritza Alvarez: Circulation Director

Anna Figueroa: Advertising Director

Columnists: Arz. Favalora, Emilio de Armas, Samuel Díaz, P. José Luis Hernando, Teresa Jantus, José Mestre, Conny Palacios, Jorge Porta, Christy Romero, Hna. Ondina Cortés, Fr. José L. Vázquez P. Thomas Wenski.

Photography and design: Araceli Cantero, María Vega

Offices: 9401 Biscayne Blvd., Miami FL 33138-2970

Ph. (305) 757-6241, FAX (305) 754-1797

Editorial ext. 128, 311, Circulation 310, 313

Advertising 758-3399

News Agency: National Catholic News

Catholic Press Association

National Association of Hispanic Publications

LA VOZ CATOLICA (USPS 003-739) is published monthly and reaches 40,000 homes and over 100,000 readers through the mail. Second Class postage paid at Miami, Florida. Subscription rates \$10 a year. Foreign \$13 (surface). Air mail \$20.

POSTMASTER: Send address change to LA VOZ CATOLICA, 9401 Biscayne Blvd, Miami Fla 33138-2970

© 1995 La Voz Católica - The Catholic Voice Publishing Co.

Review Printers

## Celebran Domingo Mundial de las Misiones

NEW YORK (CNS).- Al observar las parroquias católicas el Domingo Mundial de las Misiones el 22 de octubre, hay signos de crecimiento en las misiones de las iglesias.

Al mismo tiempo la Iglesia Católica en Estados Unidos puede haber perdido su espíritu misionero porque está fallando en envagelizar dentro del país. "Nos tenemos que preguntar si es el momento de tomar mayor responsabilidad de nuestro bautismo," dijo el padre Jerry Dorn presidente de una sociedad que sirve en áreas donde menos del uno por ciento de la población es católica.

Se necesita más ayuda que nunca. El año pasado 13 nuevas diócesis se establecieron en áreas que atienden las misiones; y 21 seminarios misioneros y las Iglesias en las repúblicas de la antigua Unión Soviética recibieron ayuda de la sociedad. Este año la colecta será dividida de la siguiente manera: 54 por ciento para los programas pastorales y de evangelización para las comunidades de Asia, Africa, parte de América Latina y las islas del Pacífico; 37 por ciento para el trabajo misionero en Estados Unidos y el 9 por ciento para la Asociación de Ayuda Católica al Cercano Oriente.

## ¿Se ha seguido bien al Vaticano II?

VATICANO (CNS).- Mientras la Iglesia se prepara para el año 2000, debe examinar si ha seguido bien las reformas del Vaticano II, dijo el papa Juan Pablo II. "¿Cuántos de los mensajes del Concilio han pasado a la vida, a las instituciones y al estilo de la Iglesia?", preguntó el Papa el 15 de octubre, y dijo que el Vaticano II fue único en la historia de concilios de la Iglesia, la mayoría de los cuales han sido sólo para tratar temas "particulares de doctrina o problemas pastorales."

## Suspendido sacerdote por abuso infantil

PITTSBURGH (CNS).- En una decisión que abre caminos, la Corte Suprema de la Iglesia Católica mantuvo la decisión del obispo de Pittsburgh, Donal W. Wuerl, de apartar de todo ministerio a un sacerdote acusado de abuso infantil. Los expertos en las leyes de la Iglesia local dicen que la nueva decisión expande el poder del obispo para usar "el problema síquico", como base para apartar de todo tipo de ministerio a un sacerdote acusado de abusar de menores.

# La democracia necesita virtud

Pide el Papa a los EE.UU. que cuiden la vida y mantengan la compasión

BALTIMORE (CNS)—Juan Pablo II dejó los Estados Unidos el pasado 8 de octubre con una llamada para que los norteamericanos "amen la vida, la cuiden y la defiendan desde el momento de la concepción hasta la muerte natural."

Ante las Naciones Unidas, Juan Pablo II subrayó que las naciones "tienen un derecho a existir y a organizar su vida, a cuidar de sus miembros y a mantener su lengua y su cultura... excluyendo todo abuso de los derechos humanos básicos, en particular la opresión de sus minorías."

El Papa fue recibido por el Presidente Bill Clinton y despedido por el vicepresidente Al Gore.

A su llegada el Papa expresó que venía con "una perenne esperanza en el noble destino de América."

Las palabras finales del Papa al pueblo americano se centraron en la tradición democrática comprendida en los documentos sobre los que se fundó la nación: la Declaración de Independencia, la Constitución y la Carta de Derechos.

"La democracia necesita virtud, de lo contrario contradice todo lo que debe defender," dijo el Papa.

"La democracia sirve lo que es bueno y verdadero cuando salvaguarda la dignidad de cada persona humana, cuando respeta derechos humanos inviolables, cuando hace del bien común la meta y el criterio que regulen la vida pública y social," añadió.

Refiriéndose a las palabras del himno nacional repitió: América: que tu confianza

## Una reflexión moral sobre la vida

'Fieles por la vida' es el nuevo documento de los obispos

WASHINGTON (CNS)—"Fieles por la Vida" el documento pastoral sobre el aborto, la eutanasia y otros temas pro vida, aprobado por los obispos de Estados Unidos el pasado junio fue publicado el 28 de septiembre.

El documento, el primero desde 1985 en tratar el tema del aborto y la eutanasia en su totalidad, fue aprobado por 207 votos a favor y uno en contra el 16 de junio durante la reunión de primavera de los obispos en Chicago. Pero su publicación fue demorada para que coincidiera con el mes de Respeto a la Vida en octubre.

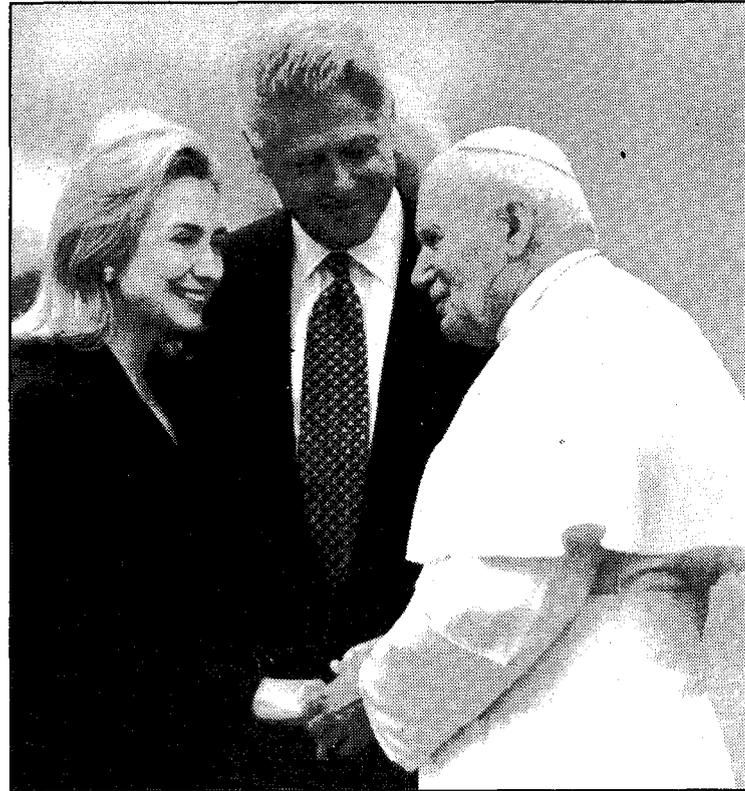
Con el subtítulo de "una reflexión moral," la declaración analiza los problemas del aborto y la eutanasia desde el contexto total de la crisis de valores en la familia y en las socie-

descanse siempre en Dios, y no en algún otro."

A su llegada al aeropuerto de Newark cuatro días antes Juan Pablo II había recordado la vi-

nerosidad y la preocupación por los demás en el centro de todos sus esfuerzos.

"Vuestro país se levanta ante el mundo como un modelo de



Juan Pablo es recibido por los Clinton en Newark (NCS)

sita de su predecesor Pablo VI, 30 años antes señalando que él también venía como peregrino de paz y entendimiento entre los pueblos. Fue recibido por el presidente Bill Clinton y la Primera Dama Hillary ante quienes el Papa reconoció el importante papel que juegan en el mundo los Estados Unidos. El Papa dijo que es vital para la familia humana que América mantenga la compasión, la ge-

sociedad democrática en alto grado de desarrollo. La fuerza de vuestro ejemplo conlleva serias responsabilidades."

Al reconocer la variedad de culturas presentes en el país dijo que verdaderamente es "E pluribus unum". Sería triste, dijo que los EE. UU. se alejaran de ese espíritu emprendedor que ha buscado modos prácticos y responsables de compatir con otros las bendi-

ciones recibidas de Dios. También los pobres tienen un papel en la construcción de una sociedad digna de la persona humana, "una sociedad en la que nadie es tan pobre que no tenga algo que dar y nadie es tan rico que no tenga algo que recibir."

Los pobres tienen necesidades que no son sólo materiales y económicas, sino también las que implican liberar su potencial para contruir su propio destino y proveer el bienestar de sus familias y comunidades, dijo el Papa. "América continuará siendo una tierra de promesa mientras permanezca como tierra de libertad y justicia para todos..."

## 17 discursos durante la visita Papal

Durante su visita de cuatro días al Nordeste de los Estados Unidos, Juan Pablo II realizó 17 discursos en encuentros de diversa índole que incluyeron su visita a las Naciones Unidas para el 50 aniversario de su fundación, el 5 de octubre y tres Misas multitudinarias al aire libre.

El Papa también se reunió con líderes religiosos, visitó las oficinas del Catholic Relief Services, un dispensario de comida para los desamparados y hasta evadió las medidas de seguridad para pasear unos minutos por la Quinta Avenida en la zona de Manhattan, Nueva York.

A continuación ofrecemos una sinopsis de la visita papal:

### Miércoles 4 de octubre

♦ 1. Llegada al aeropuerto de Newark. Es recibido por el presidente Clinton y la primera dama. El Papa reconoce que América es una tierra de mucha generosidad y recuerda la visita de Pablo VI, 30 años antes. El también llega como peregrino de paz y entendimiento entre los pueblos. Pide que la nación mantenga la compasión, la generosidad y la preocupación por los demás en el centro de sus esfuerzos y reconoce que América es realmente "E pluribus Unum".

♦ 2. Vigilia de oración en la catedral de Newark, antes de la cual se encuentra con el presidente Clinton, que también asiste al acto de oración. El Papa da gracias por América y ora por la paz, recordando la fiesta del día—San Francisco de Asís, y la misión de paz de las Naciones Unidas.

### Jueves 5 de octubre

♦ 3. Encuentro con el per-

dad civil que el pueblo americano enfrenta hoy.

El documento compara el aborto legal y las propuestas de legalizar la eutanasia en Norteamérica con la negación, en el pasado de los derechos hu-

...analiza los problemas del aborto y la eutanasia desde el contexto de la crisis de valores en la familia y en la sociedad.

manos a los negros esclavos y con las campañas nazis de exterminio a los judíos, eslavos, gitanos y enfermos mentales sobre la base de teorías que clasifican a esos grupos como "subhumanos."

Se refiere a los temas principales y enseñanzas de la reciente encíclica del Papa Juan Pablo II sobre la vida *Evangelium Vitae* que "nos recuerda que el fenómeno moderno del aborto y la eutanasia resalta la angustiosa necesidad de respetar, proteger, amar y servir a la vida humana."

Según la declaración, el expandido "desdén por la vida" que ha hecho aceptable el aborto y la eutanasia para muchos norteamericanos tiene sus raíces "en la ruptura de la familia."

El documento señala que el primer interés de la Iglesia es formar conciencia sobre estos temas, aunque a los obispos a veces se les percibe como más preocupados por la legislación. "Fieles por la Vida, una re-

Continúa en la página 6

Continúa en la página 4

## 19 encuentros en cuatro días

Viene de la página 3

sonal de las Naciones Unidas. Elogia a quienes perdieron su vida en alguna misión: La persona humana ha de ser el centro de las tareas. Pide que se trabaje en verdad, honestidad, integridad y respetando las tradiciones religiosas y culturales de los pueblos.

◆ **4. Discurso ante las Naciones Unidas:** El carácter global de la búsqueda de la libertad es señal de que existen derechos humanos universales, basados en la naturaleza de la persona y las exigencias inviolables de una ley moral universal. La búsqueda de la libertad en el siglo XX va más allá de los individuos, es algo que hoy exigen a las naciones. El mundo no ha aprendido a vivir las diferencias... Cada cultura muestra algo del misterio de la existencia humana... Es preciso vencer el miedo al futuro con el esfuerzo de construir una civilización del amor. Y el alma de tal civilización es la cultura de la libertad de los individuos y de las naciones, vivido en la solidaridad y la responsabilidad de la propia donación.

◆ **5. Misa en el estadio de Los Giants, N.J.** en que reconoce que la Iglesia de los Estados Unidos también habla español. Recuerda las palabras escritas en la Estatua de la Libertad y que América está llamada a ser una cultura hospitalaria y acogedora, sin excluir a nadie. Señala que el derecho a la vida es el primero de los derechos y pide a todos que no conviertan las realidades temporales en ídolos.

### Viernes 6 de octubre

◆ **6. Misa en la pista de carreras El Acueducto, en Queens,** con mensaje especial para la familia. Pide a los católicos que ayuden a transformar la cultura en 'cultura de vida'.

◆ **7. Vigilia de oración en el Seminario de Yonkers,** con mensaje para los seminaristas: el evangelio no se puede reducir a sabiduría humana. El misterio de la cruz es el centro de ministerio sacerdotal. Los seminaristas han de ser escuelas de sabiduría divina, capaz de confrontar la sabiduría del mundo.

### Sábado 7 de octubre

◆ **8. Misa en el Parque Central de Nueva York,** fiesta del Rosario por lo que recuerda sus misterios gozosos. En la Anunciación María venció el miedo que todo ser humano siente. Como ella en la Visitación los cristianos están llamados a 'visitar' la necesidades de los pobres.

◆ **9. Rezo del Rosario en la**

Continúa en la página 7

# Aprendamos a vivir las diferencias

Ante las Naciones Unidas el Papa pidió construir una cultura de libertad

NUEVA YORK— En su visita a las Naciones Unidas el 5 de octubre, Juan Pablo II lanzó un reto a la comunidad de las naciones: que igual que se pronunció en 1948 con una Declaración Universal de Derechos Humanos, lo haga en favor de los derechos de las naciones.

Es algo que debe pensarse seriamente, dijo el Papa porque el tema "levanta preguntas urgentes sobre la justicia y la libertad en el mundo de hoy."

Ante la asamblea de la organización que celebra 50 años de vida, el Papa señaló que la búsqueda generalizada de libertad, constituye un patrimonio humano común y confirma que "existen derechos humanos fundamentales" enraizados en la naturaleza de la persona humana y reflejo de las exigencias objetivas e inviolables de una ley moral universal.

Juan Pablo II realizó segmentos de su discurso en español e invitó a las Naciones Unidas a superar un papel meramente administrativo para convertirse en un "centro moral" y una real familia de naciones capaz de construir el futuro. En esta página ofrecemos segmentos textuales del discurso del Papa:

◆ La búsqueda de la libertad es algo que no se puede reprimir. Surge del reconocimiento de la inestimable dignidad y valor de la persona humana.

◆ La búsqueda de la libertad, en la segunda mitad del siglo XX ha implicado no sólo a los individuos, también a las naciones.

◆ La declaración Universal de Derechos Humanos, adoptada en 1948 hablaba elocuentemente de los derechos de las personas; pero no existe un acuerdo internacional semejante que enfrente adecuadamente los derechos de las naciones.

◆ La condición humana se encuentra entre estos dos polos: lo universal y lo particular... Mientras que los 'derechos de las naciones' expresan las exigencias vitales de 'lo particular', no es menos importante subrayar los requisitos de lo universal, expresados a través de una clara conciencia sobre los deberes que las naciones tienen frente a otras y frente a toda la humanidad.

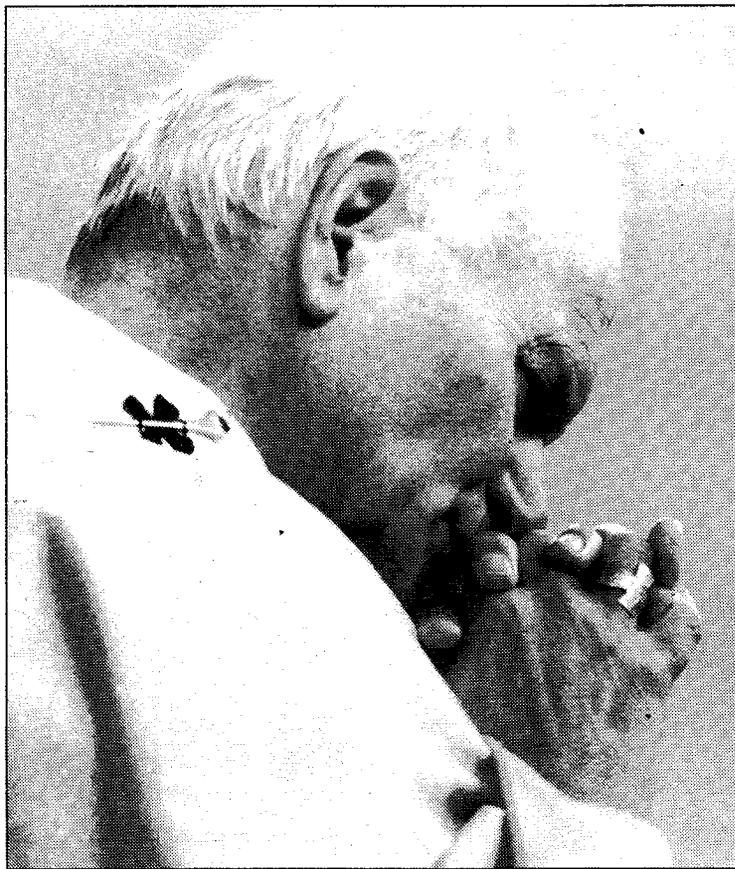
◆ El mundo todavía tiene que aprender a vivir en la diversidad... El hecho de las 'diferencias' y la realidad del 'otro', puede sentirse como carga e incluso como amenaza. Amplificado por diferencias históricas y exacerbado por la manipulación de quienes no tienen escrúpulos, el temor a 'las diferencias' puede llevar a negar la misma humanidad del 'otro' con el resultado de ciclos de violencia que no perdonan a nadie, ni siquiera a los niños. Pero si hacemos el esfuerzo de mirar la cuestión con objeti-

vidad, podemos ver que, trascendiendo todas las diferencias que distinguen a los individuos y a los pueblos, hay algo fundamentalmente común. Porque las diferentes culturas son sólo mo-

bre una u otra dimensión de esa compleja verdad. Así es que "la diferencia" que algunos ven como amenaza, por medio del diálogo respetuoso, se convierte en la fuente de una más pro-

combinan a veces y es el fenómeno que ha caracterizado las relaciones entre 'Norte' y 'Sur'.

◆ Ante estos retos, ¿Cómo no reconocer el papel de la Organización de las Naciones Unidas? Las NU necesitan elevarse más allá del frío papel de institución administrativa para convertirse en un centro moral donde todas



Juan Pablo II habló ante las Naciones Unidas ( CNS)

dos diferentes de plantear la pregunta sobre el sentido personal de la existencia. Y es precisamente aquí donde encontramos una fuente del respeto que se debe a cada cultura y a cada nación: cada cultura es un esfuerzo por ponderar el misterio del mundo y en particular de la persona humana; es un modo de dar expresión a la dimensión trascendental de la vida humana. El meollo de cada cultura es su acercamiento al mayor de todos los misterios: el misterio de Dios.

◆ El respeto por la cultura de otros está enraizado en nuestro respeto por el intento de cada comunidad, de responder a la pregunta sobre la vida humana. Por ello la importancia de salvaguardar el derecho fundamental a la libertad de religión y la libertad de conciencia, como piedras angulares de la estructura de los derechos humanos y el fundamento de toda sociedad en verdad libre. A nadie le está permitido eliminar esos derechos por la fuerza o imponer una respuesta al misterio del ser humano.

◆ Separarse de la realidad de las diferencias, o peor aún, tratar de eliminar las diferencias, es separarse de la posibilidad de tocar las profundidades del misterio de la vida. La verdad sobre el ser humano es la medida inmutable por la que todas las culturas se miden; pero toda cultura tiene algo que enseñarnos so-

funda comprensión del misterio de la existencia humana.

◆ En este contexto necesitamos clarificar la esencial distinción entre un nacionalismo malsano, que enseña el desprecio por otras naciones y culturas, y el patriotismo, que es el amor apropiado por el propio país. El nacionalismo, en sus formas radicales, es la antítesis del verdadero patriotismo y hoy día hemos de asegurar que los nacionalismos extremos no den lugar a nuevas formas de la aberración del totalitarismo. Esto se aplica donde la misma religión se pone como base del nacionalismo...

◆ La libertad es la medida de la dignidad y la grandeza del ser humano. La libertad tiene una lógica interna que la distingue y ennoblece: está ordenada a la verdad y se realiza en la búsqueda y el testimonio de vida en la verdad. Separada de la verdad, la libertad se convierte, en la vida de las personas, en libertinaje y en la vida política en el capricho de los poderosos y la arrogancia del poder.

◆ Bajo este prisma entendemos como el utilitarismo—que define la moralidad no en términos de lo que es bueno, sino de lo que es favorable, amenaza la libertad de los individuos y de las naciones y obstruye la construcción de una verdadera cultura de libertad. El nacionalismo y el utilitarismo económico se

*La 'diferencia' que algunos ven como amenaza, por medio del diálogo respetuoso, se convierte en la fuente de una más profunda comprensión del misterio de la existencia humana.."*

Juan Pablo II

las naciones del mundo se encuentren en casa y desarrollen la conciencia común de ser 'una familia de naciones'.... La familia por naturaleza es una comunidad basada en la confianza, el apoyo y el respeto mutuos. En una auténtica familia los fuertes no dominan; al contrario, los miembros más débiles son acogidos y servidos.

◆ Este es un momento de nueva esperanza... El aniversario que celebramos nos invita a recordar la idea de 'naciones unidas'... Inspirados por el ejemplo de quienes tomaron el riesgo de la libertad, ¿no podemos comprometernos a tomar el riesgo de la solidaridad, y con ello el riesgo de la paz?

◆ Para ello los hombres y mujeres han de aprender a vencer el miedo... Pero no podremos, si no lo hacemos juntos... La respuesta es el esfuerzo común por construir una civilización del amor, fundada en los valores universales de paz, solidaridad, justicia y libertad. Y el alma de esa civilización del amor es la cultura de la libertad: libertad de los individuos y de las naciones, vivida en la entrega solidaria y responsable.

◆ No temamos al futuro. No temamos al ser humano. No estamos aquí por accidente. Cada persona humana ha sido creada a "la imagen y semejanza" de quien es el origen de todo lo que existe. Tenemos dentro la capacidad de sabiduría y bondad. Con estos dones, y la ayuda de la gracia de Dios podemos construir en el próximo siglo y en el próximo milenio una civilización digna de la persona humana, una cultura de la libertad. Podemos y debemos. Y al hacerlo, veremos como las lágrimas de este siglo han preparado la tierra para una primavera del espíritu humano.

## Llamados a ser una cultura de acogida

NUEVA JERSEY— (CNS) A pesar de la lluvia, miles de personas mostraron su fidelidad esperando la llegada del papa al estadio de los 'Gigantes' el jueves cinco de octubre para la primera Misa multitudinaria de su visita.

En su mensaje el Papa recordó la tradicional apertura de la nación hacia los emigrantes y su preocupación por los más vulnerables de la sociedad, hoy amenazada por la falta de protección para los niños por nacer.

El Papa recordó las palabras escritas sobre la Estatua de la Libertad: 'Dádme a vuestras masas cansadas y pobres que

*¿Acaso la América de hoy se está volviendo menos sensible y atenta hacia los pobres, los débiles, los extranjeros y necesitados.?*

ansían por la libertad...'

Y preguntó Juan Pablo II ¿Acaso la América de hoy se está volviendo menos sensible, y cuidadosa hacia los pobres, los débiles, los extranjeros y necesitados.?

El Papa subrayó que los Estados Unidos están llamados a ser una cultura de acogida. Y con énfasis especial preguntó: "Si América se encierra en sí misma, no sería esto el fin de algo que constituye la esencia de la experiencia americana?" El Papa también recordó que en esta "tierra privilegiada" hay mucha pobreza y necesidad de solidaridad social.

"Los primeros americanos estaban orgullosos de su sentido de responsabilidad individual, pero esto no les llevó a crear una sociedad radicalmente individualista," dijo el Papa. "Construyeron una sociedad basada en la comunidad, con gran apertura y sensibilidad a las necesidades de sus vecinos."

Y al referirse a la preocupación por los pobres, el Papa dijo que quitarles la protección a los no nacidos "pone en peligro y devalúa" las tradiciones americanas.

"Como americanos y como seguidores de Cristo, los católicos han de comprometerse a defender la vida en todas sus etapas y situaciones."

En la Misa el Papa dió el signo de paz a Myriam y Henry Gonzalez de Linden, y a sus hijos Ann y Andrés a quienes sus padres pensaron abortar, debido a la mala salud de la madre.

A la juventud el Papa les pidió un compromiso evangelizador. "El Señor os necesita. La Iglesia os necesita," les dijo.

# La familia busca paz y justicia

## El Papa en New York se centra en la familia y habla a los seminaristas

NEW YORK. En la segunda misa del Papa Juan Pablo II en su visita del 4 al 8 de octubre a Estados Unidos, el Pontífice se centró en reforzar los valores cristianos en la sociedad norteamericana.

"El bienestar de los individuos y de la comunidad depende de una familia sana" dijo el Papa el 6 de octubre en el Aqueduct Racetrack en Queens. Llegó adelantado para deleite de una multitud que llegó tres o cuatro horas antes.

"América tiene una reputación sobre todo el mundo de poder, de prestigio, de bienestar. Pero no todo el mundo aquí es poderoso, o rico. De hecho, a veces extravagante opulencia americana oculta mucho dolor y pobreza."

En la misa, ante más de 80 mil personas dijo que "para muchos el siglo XX continúa siendo una época de angustia... La familia humana busca un camino de justicia y de paz."

El Papa añadió que las enseñanzas de la Iglesia sobre la familia no son un nostálgico recuerdo o un llamado a regresar a un estilo de vida anticuado, si no un retorno a las raíces del desarrollo y la alegría humanos. "No puede haber una vida valiosa sin una cultura y un sistema legal que honre y defienda el matrimonio y la familia."

Afirmó que "la sociedad debe reafirmar el derecho de los niños a crecer en una familia

en la que ambos padres estén presentes. Los padres deben aceptar su responsabilidad por las vidas y la crianza de sus hijos. Ambos padres deben pasar tiempo con sus hijos e interesarse personalmente en su educación moral y religiosa."

Porque "así es como cada uno puede hacer una contribución positiva a América y ayudar a transformar su cultura en una vibrante cultura de vida."

Ese mismo día 6, durante una vigilia de oración en el Seminario de St. Joseph, en Yonker,

N. Y., el Papa dijo que la Iglesia Católica busca hombres con coraje. Los sacerdotes de la Iglesia deben ser fuertes en su fe y sin temor a denunciar el mal.

Agregó que no quería desanimar a los candidatos al sacerdocio pero, como amigo, quería discutir asuntos serios con ellos. "Un reto para la Iglesia y su clero hoy, es transmitir el mensaje cristiano total sin vaciarlo de su substancia." El Evangelio no puede ser reducido a mera sabiduría humana y les recomendó no tener miedo en su misión. "Conquistar el miedo es un paso indispensable para el sacerdote. Si va a abrir puertas a Cristo Redentor, primero tiene que abrir las de su propio corazón y después las de aquellos a quienes sirve."

Les dijo que "no pueden ser sacerdotes para ser servidos, sino para servir a los más pobres." Si Dios llama a un hombre al sacerdocio, debe dejar atrás al hombre poco espiritual que era y permitir que el Espíritu le transforme. "No sean egoístas al responder al llamado de Cristo y ofrezcan sus vidas a su Iglesia. No teman."

## Rezó el rosario por las familias

NEW YORK (CNS).- El papa Juan Pablo II unió a católicos de todo el mundo en la Catedral de San Patricio para rezar el rosario en la fiesta anual del Rosario el sábado 7 de octubre.

Después de una festiva misa en el Parque Central, el Papa creó un espíritu de honda meditación. Ofreció un rosario por las ocupadas familias católicas como ocasión de compartir un rato de tranquilidad unos con otros y con la Madre de Dios.

El servicio fue precedido por los anuncios de Radio Vaticano en italiano, francés, inglés, alemán, español y polaco recordando a los oyentes del mundo que como cada primer sábado de mes estaban en sintonía con el Papa para rezar el rosario.

"La familia que reza unida, permanece unida. Desde varios puntos de vista estos son tiempos difíciles para los padres que desean pasar a sus hijos el tesoro de la fe católica." Dio dos sugerencias a las familias: oren juntos a menudo, especialmente el rosario y estudien el catecismo de la Iglesia Católica.

Agradeció a los padres que "hacen sacrificios, a veces heroicos sacrificios" por enviar a sus hijos a la escuela católica. E instó a las familias a dar apoyo a las familias rotas o que sufren.



Melissa Brent y Justin Farinela abrazan en Baltimore. Foto CNS

## El amor es el don más importante

### Más de cien mil personas con el Papa en el Parque Central

NEW YORK (CNS).- En el Parque Central se reunió una multitud de más cien mil personas para asistir a la misa con el Papa el sábado 7 de octubre.

"Los bellos alrededores del Parque nos invitan a reflexionar sobre una belleza más sublime: la belleza de cada ser humano hecho a imagen y semejanza de Dios y en la belleza de que Dios vive en nuestros corazones por el Espíritu Santo. El Papa invitó "a reflexionar en lo que les hace verdaderamente maravillosos y únicos."

Antes de la misa, el alcalde de New York, Rudolph Giuliani dijo que el mensaje más importante del Papa fue predicar sobre el don de la diversidad. El Papa trató de hacer entender a la gente "que nuestras diferencias son la razón de la unidad" dijo Giuliani "Eso es muy importante en la ciudad con más diversidad del mundo."

En su homilía el Papa dijo que el más importante don a

la humanidad que El creó es el amor. "El amor nos hace buscar el bien y nos hace personas mejores. El amor nos hace llegar a quienes nos necesitan, dondequiera que estén y quienesquiera que sean. Cada genuino amor humano es reflejo del amor que es Dios mismo." Volviendo al tema central de su visita el Papa Juan Pablo dijo a los jóvenes que a pesar de que el miedo es una respuesta natural a lo desconocido, la fe debe guiarles a vencer el temor.

Las lecturas de la misa, marcaron la fiesta del rosario. "Dicen que María tuvo miedo cuando el Angel le dijo que debía ser la Madre de Jesús. Igual que María no deben tener miedo a dejar que el Espíritu Santo les ayude a volverse mejores amigos de Cristo. Cada cristiano debe dejar de lado el temor para llevar a Cristo al mundo, lo mismo a través del matrimonio y la vida familiar, que como solteros, o trabajadores."

"Cristo quiere entrar a muchos corazones a través de ustedes. Igual que María en la visitación ustedes están llamados a visitar a los indigentes, a los que están solos o enfermos y a los enfermos de Sida."

"Están llamados a defender el misterio de toda vida humana incluyendo la de los no nacidos." El Papa urgió a la multitud a trabajar y a orar en contra del aborto, a llegar a las embarazadas con problemas y a defender la vida de los ancianos e incapacitados, a oponerse a los intentos de legalizar el suicidio asistido y la eutanasia.

"En mi primera homilía como Papa dije: "No tengan miedo. Puedo ver que los norteamericanos no tienen miedo, no temen al sol o al viento. Son generalmente gente valiente y buena. Siempre sean valientes. No teman nunca buscar a Dios, entonces será verdaderamente la tierra de la libertad y el hogar de los valientes."

## Sale el catecismo en computadoras

WASHINGTON (CNS).- El Catecismo de la Iglesia católica para computadoras personales sale este otoño en varios formatos, incluyendo un CD-ROM de tres lenguas.

El catecismo, el primer compendio de las enseñanzas de la Iglesia publicado por un Papa en 400 años, ha sido uno de los libros más vendidos en el mundo en su formato impreso.

La versión en CD-ROM que se espera que tenga un precio de venta de \$100 muestra el texto completo del catecismo en inglés, español y francés para usar en cualquiera de las tres computadoras promedio que operan los sistemas de ventanas, MS-DOS y Macintosh.

Las versiones en discos costarán menos de \$50.00. Cada set de discos de 3.5" tendrá el texto en un solo idioma para usar en uno de los tres sistemas. Incluirán los índices del catecismo, las notas y las referencias, así como el texto principal.

La versión de CD-ROM permite el uso simultáneo de los tres idiomas en pantalla. Los programas requieren una computadora personal equivalente a IBM 336 con ventanas 3.2 o MS-DOS 3.3 o Macintosh LC con sistema 7.0.

# Publican "Fieles por la Vida"

*El documento de los obispos de Estados Unidos coincide con el mes de la vida*

*Viene de la página 3*

reflexión moral" fue esbozada por el Comité de Actividades Pro Vida de la Conferencia Nacional de obispos que dirige el cardenal Roger M. Mahony de Los Angeles.

Al enlazar el aborto y la eutanasia con una ruptura de la fidelidad en las relaciones familiares, el documento, al igual que la encíclica papal de la que surge, critica "un concepto individualista de la libertad" que "corta el verdadero significado de la libertad de sus bases y tergiversa la vida social."

La noción de libertad "distorsiona una sociedad en

la cual sus individuos están uno al lado de otro pero sin lazos que los unan."

En el curso de unos pocos años mucha gente ha llegado a pensar que un bebé no previsto es un bebé no querido. Y el remedio social ha sido poner fin a la vida de ese bebé antes que pueda hacer un reclamo de la suya."

El documento describe una dinámica similar tras la acep-

tación de la eutanasia.

"Algunos hasta creen que unos padres o una esposa o

esposo que ha perdido la capacidad de valerse por sí mismo o es, muy viejo o enfermo para ser una

buen... compañía, o cuyo cuidado es difícil de soportar, debe ser ayudado a morir."

"Es cruelmente irónico que el pensamiento de eliminar a un hijo o a un padre pueda considerarse aceptable e incluso

como una acción altruista," dice el texto, que reconoce que las personas relacionadas con la cuestión de la muerte o con los moribundos a menudo enfrentan complejos y angustiosos dilemas, pero dice que estos dilemas nunca justifican "la violación de la vida, es decir la eutanasia."

El documento de los obispos de Estados Unidos afirma que los obispos como ciudadanos tienen el derecho y la obligación de insistir en que "las leyes y políticas de Estados Unidos protejan los derechos humanos que incluyen "el más inalienable derecho," el de la vida misma.

**"Es cruelmente irónico que el pensamiento de eliminar a un hijo o a un padre pueda considerarse aceptable e incluso como una acción altruista,"**

## Inolvidables excursiones

Nov. 2 al 19: Tierra Santa • Egipto • Jordania (Crucero por el Nilo)

Dec. 25 - enero 6, 1996: Buenos Aires • Bariloche • Río de Janeiro Iguazú • Chile

1996 Marzo 7-24: Tierra Santa - Egipto - Jordania

Mayo 19-30: Stgo. de Compostela - Fátima - Lisboa

Incluyen: Tarifa aérea, desayunos, cenas, hoteles.

Ofelia Domínguez

(305) 552-7930

¡Llame hoy!

Mena Travel

(305) 649-7066

No es un tour oficial de la Arquidiócesis de Miami

Crucero de 11 días y 9 noches

## Islas Canarias • Madeira • Marruecos

- Sta. Cruz de Tenerife
- Las Palmas de Gran Canaria
- Lanzarote
- Puerto de la Cruz
- Funchal
- Marruecos

¡Llame hoy!

Marzo 14 al 24

1996

**CLARK**  
TRAVEL & TOURS

Excelentes precios para personas acompañadas por niños o adolescentes

(305) 448 - 4154

1512 S.W. 27 Ave., Miami FL 33145  
No es un tour oficial de la Arquidiócesis de Miami

# FABULOSAS EXCURSIONES

17 de marzo: Tierra Santa

3 de abril: Sevilla - Tierra Santa

(Celebrando el Viernes Santo en Sevilla)

2 de junio: España - Portugal - Francia

(Peregrinaciones Marianas, acompañados por el padre Pepito García de St. Kevin)

16 de junio: Tierra Santa - Grecia

(Acompañados por el padre Pepito García)

1  
9  
9  
6

26 de junio - 4 de julio: Canadá

Montreal • Quebec • Toronto • Las Cataratas del Niágara  
(Acompañados por el padre Eusebio Gómez)

4 de agosto: Tierra Santa y Egipto

(Acompañados por el padre Hernando Buenaventura)

3 de septiembre: Alaska

(Acompañados por el padre Hernando Villegas)

7 de octubre: Polonia

10 de noviembre: Tierra Santa - Roma

1995

**TIERRA SANTA** (Extensión a Roma)  
noviembre 5 al 14

(Acompañados por el padre Reinaldo Terrero)

Busque, pregunte  
y compare.

Reserve con tiempo,  
salidas garantizadas.

Llámenos  
para mayor información.

**ALINA TOURS**

9600 S.W. 8th St. # 7, Miami, FL. 33174

(305) 551 - 9959

No son tours oficiales de la Arquidiócesis de Miami

## Sinopsis de la visita de Juan Pablo II

Viene de la página 4

catedral de San Patricio, con mensaje especial a los institutos religiosos y a las familias, con referencia al ejemplo del haitiano Pierre Toussain, un hombre casado que fue ejemplo en la fe.

❖ 10. **Bendición de la Misión Permanente del Vaticano en las Naciones Unidas.**

❖ 11. **Encuentro privado líderes religiosos en la residencia del cardenal John O'Connor**

**Domingo 8 de octubre**

❖ 12. **Misa en el Parque de los Orioles, Baltimore,** con especial referencia al estado de Maryland y Baltimore, la primera sede de la Iglesia en época colonial hace 360 años, en lo que hoy son los Estados Unidos. Recuerda que el Evangelio no es una opinión privada sino el poder con que transformar el mundo. La sabiduría bíblica que jugó un papel formativo en la fundación de la nación, no puede ser excluida del debate público. La libertad no consiste en hacer lo que se quiere sino en tener el derecho de hacer lo que se debe.

❖ 13. **Rezo del Angelus,** después de la Misa en que recuerda que la Inmaculada es la patrona de los Estados Unidos y de Baltimore.

❖ 14. **Visita a un dispensario de comida de las Caridades Católicas,** en la que comparte un refrigerio con los pobres

❖ 15. **Visita a la sede de los Servicios Católicos de Ayuda (CRS).** Su labor es un testimonio de la unidad de la familia humana y la igualdad y dignidad de cada persona. Los cristianos han de mantenerse atentos al grito de los pobres. La mejor asistencia es la que ayuda a los necesitados a convertirse en los artesanos de su desarrollo social y cultural.

❖ 16. **Oración en la Catedral de Baltimore** con representantes de otros credos. Es preciso respetar el santuario interior de la conciencia en el que cada persona se encuentra con Dios. Hay que defender la libertad religiosa y defenderla contra quienes quieren quitar del debate público a la religión para establecer el secularismo como el credo oficial de América

❖ 17. **Despedida en el aeropuerto,** donde saluda al vicepresidente Al Gore. Muchas naciones miran a América como modelo de progreso y democracia. Pero la democracia necesita sabiduría y virtud. Sus valores han de fundarse en un contenido objetivo, de lo contrario se quedan a la merced del poder de las mayorías o los deseos de quienes tienen más voz. A. CANTERO

# Lleven su fe a la vida diaria

*Que los valores de la democracia construyan la justicia*

BALTIMORE (CNS)— En su visita al lugar donde nació la Iglesia de los Estados Unidos, el Papa pidió a los católicos que lleven los valores de su fe a sus compromisos sociales y políticos.

El último día de su visita unas 60,000 personas asistieron a una Misa matutina en el estadio de béisbol del Parque Oriole, en Camden Yards. El Papa dijo que si la religión se deja al margen de las discusiones de la vida pública, los documentos sobre los que se fundó la nación serán sólo un adorno.

"El Evangelio de Jesucristo no

*"La libertad consiste no en hacer lo que queremos sino en tener el derecho de hacer lo que debemos."*  
Juan Pablo II

es una opinión privada, ni un ideal remoto o un plan de crecimiento personal. Es la fuerza que puede transformar al mundo," dijo el Papa. El Evangelio no es una abstracción: es la persona viva de Jesucristo... el Hijo encarnado que revela el más profundo sentido de nuestra humanidad y el noble destino al que toda la raza humana está llamado."

El Papa recordó que el testimonio cristiano toma formas diferentes, a veces tomando de cada cultura sus intenciones más nobles, a veces cuestionando la

cultura, especialmente cuando "está bajo ataque la verdad sobre la persona humana."

El Papa recordó que América ha querido ser siempre la tierra



El Papa saluda a la multitud en Camden Yards. Foto CNS

de la libertad, pero la verdadera libertad exige respeto a la verdad" escrita en el corazón humano... y base de un profundo diálogo universal entre las personas, sobre la dirección que quieren dar a su vida y sus actividades.

"Cada generación de norteamericanos necesita saber que la libertad consiste no en hacer lo que queremos, sino en tener el derecho a hacer lo que debemos." El Papa elogió el compromiso de la Iglesia con la educación católica, la salud, la vida política, la acción caritativa y el diálogo con otras religiones.

Durante el rezo del ángelus, después de la Misa Juan Pablo II oró a la Patrona de los Estados Unidos para que los ideales democráticos de la nación contribuyan a construir un mundo de solidaridad, justicia y paz.

Antes de marchar para el aeropuerto el Papa habló ante unos 1,350 invitados en la catedral de Baltimore, a quienes les recordó el papel especial de Maryland en la historia religiosa de la nación. "Fue aquí donde la libertad religiosa y la tolerancia cívica se hicieron la marca de la experiencia americana," dijo.

Al recibir al Papa en la Catedral, el cardenal William Keeler de Baltimore le agradeció por haber causado "una explosión de gozo en nuestra ciudad."

## Católicos deben ser modelos de armonía racial

*Cardenal Mahony crea plan para lidiar con las tensiones después del juicio de Simpson*

LOS ANGELES (CNS).- En el despertar de las divisiones raciales que han salido a la superficie después de la absolución de O. J. Simpson, los católicos deben ser modelo de armonía racial y étnica, dijo el cardenal Roger Mahony de LA.

Tras un juicio de casi un año, Simpson fue absuelto el 4 de octubre de los cargos de asesinar a su ex esposa Nicol Brown Smith y a un amigo de ésta, Ron Goldman. "Ningún otro grupo en California tiene la oportunidad y responsabilidad de demostrar viva y claramente cómo vivir juntos en armonía,

unidad y con un profundo sentido del bienestar común para todos," dijo el Cardenal.

También dio a conocer un plan de acción de cinco puntos en su reflexión pastoral publicada el 12 de octubre, "Como católicos en la era post juicio de Simpson, ¿adónde vamos?"

"No piensen que nos podemos sentar a esperar que el gobierno o alguien lidie con las tensiones y dificultades en nuestro medio," dijo el Cardenal. "Las respuestas por las que esperamos tan desesperadamente están dentro de nosotros si podemos darnos cuenta de

ello y aceptar la gracia de este momento. Nuestra misión es espiritual y pastoral no otro estudio sociológico." Añadió que los católicos tienen la mejor oportunidad de ser modelos de armonía racial y ética por la amplia diversidad de sus cuatro millones en la Arquidiócesis. En su plan pide:

□ La creación de nuevos foros de líderes raciales y étnicos en cada parroquia para escuchar y entender, con celebraciones conjuntas desde Acción de Gracias hasta Navidad.

□ Nuevas ideas y modelos de los ministerios a los afro-

americanos, a los hispanos, a los asiáticos y otros grupo.

□ Los jóvenes deben demostrar entendimiento racial y étnico y estar seguros de que cada persona sea respetada valorada y amada."

□ Que todos los católicos tomen tiempo para escuchar las experiencias de otros "y aceptarse mutuamente como igualmente amados por el Creador."

□ Orar por nuestros barrios y comunidades y porque las bendiciones de la fuerza y la gracia de Dios nos sostengan en nuestro viaje para construir su Reino aquí en nuestro medio.



## Donaciones



Compañía establecida en Dallas, Texas, hará donaciones a las parroquias, instituciones benéficas y a grupos de ayuda social que reúnan ciertos requisitos

Company established in Dallas, Texas, will make donations to Parishes, Charitable Institutions, and Social Agencies that meet certain requirements

Información y cita llamar a:

(305) 236-3365 / 225-0407

1-800-586-3668 Fax (305) 279-8093

# Africa pide buenos samaritanos

*El Papa visitó Camerún, Kenya y Suráfrica en su oncenno viaje al Continente*

JOHANNESBURG, Africa del Sur (CNS).- Al visitar Africa por oncenno vez el papa Juan Pablo II definió un ambicioso plan pastoral de acción para el continente y dijo que sus esforzados pueblos necesitan de la Iglesia como su "buena samaritana".

En sus paradas en Camerún y Africa del Sur del 14 al 17 de septiembre el Papa cerró for-

**El énfasis del documento es en la "urgencia de proclamar la Buena Noticia a millones de personas en Africa que aún no están evangelizadas."**

malmente el sínodo de obispos africanos y urgió al personal de la Iglesia a dar ayuda espiritual y material en la lucha contra la pobreza, la guerra, las enfermedades y los abusos a los derechos humanos.. El Papa también visitó Kenya.

Al reunirse con el presidente surafricano Nelson Mandela, el Pontífice elogió la transición pacífica a una democracia multirracial y bendijo los esfuerzos de reconstrucción nacional.

Como siempre en Africa, el Papa fue recibido como un viejo amigo. Presidió largas liturgias que combinaron danzas y canciones típicas. Como visita que cierra un sínodo, ésta tuvo que ver más con los temas generales africanos que con los de la iglesia local. El tema central fue la publicación el 15 de septiembre del documento papal "Ecclesia en Africa" que resume los temas del sínodo de Roma el pasado año. El texto de 149 páginas destaca un

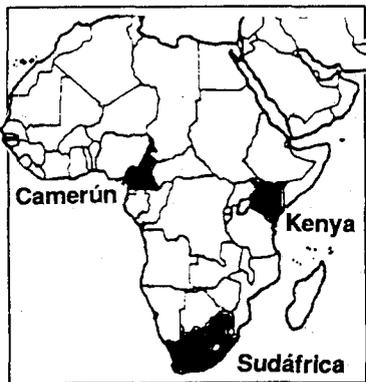


Juan Pablo II y Nelson Mandela se reunieron en Johannesburg. Foto CNS

plan de evangelización que combina las enseñanzas sociales de la Iglesia con una enérgica proclamación del Evangelio. Incluye fuertes llamados a la justicia social y económica, los derechos de la mujer, reformas políticas y la atención de la Iglesia a los enfermos de sida.

En una aparente referencia a recientes ataques a misiones en Argelia, el documento critica con fuerza la violencia de extremistas musulmanes en el Continente, diciendo que Dios no quiere matanzas en su nombre. En el avión a Africa el Papa dijo que la Iglesia quiere buenas relaciones con los musulmanes, pero que los fundamentalistas las están haciendo difíciles.

El énfasis del documento es en la "urgencia de proclamar la



Buena Noticia a millones de personas en Africa que aún no están evangelizados."

En una misa en Yaounde, la capital de Camerún, el Papa dijo que la inculturación —la combinación de costumbres y tradiciones locales en el culto y la fe— es esencial para el crecimiento futuro de la Iglesia en Africa. Sin embargo, se mantuvo alejado de los debates sobre los detalles sacramentales y

litúrgicos que surgieron en el sínodo. A la misa asistieron indígenas pigmeos del este de Camerún, un pueblo largamente ignorado por el gobierno y discriminado por la sociedad. Tuvieron sitios de honor en la Misa como símbolo del interés pastoral hacia su raza.

En Camerún el Papa pidió a la comunidad internacional no olvidar a Africa. Su documento sinodal dice que el Continente está lleno de incontables seres humanos "que yacen a la orilla del camino, enfermos, heridos, incapacitados, marginados y abandonados... necesitan de buenos samaritanos que vengan en su ayuda."

Hizo un llamado por el fin a las sangrientas guerras civiles, porque "ya es tiempo de perdón y de reconstrucción social".

En una misa en Johannesburg el 18 de septiembre, el Pontífice dijo que todo el mundo, especialmente Ruanda, Burundi, Argelia y Sudán, deben aprender del proceso pacífico de reformas de Sur Africa. Si ellos pueden imitar a Sur Africa, la violencia dará paso al diálogo. Esa misma tarde el Papa pidió terminar con la explotación de Africa, incluyendo las muchas "nuevas formas" como la venta de armas, los depósitos de basura, las injustas relaciones de comercio y la exigentes condiciones impuestas por programas económicos. Los modelos de crecimiento económico que no pueden llenar las reales e inmediatas necesidades del pueblo son "una violencia" contra su dignidad.

Juan Pablo II urgió Africa y al mundo a brindar mejor atención a los millones de refugiados del Continente. "No es una cuestión de estadísticas, ellos son nuestros hermanos y hermanas."

## Menos personas mueren de hambre

WASHINGTON (CNS).- Los programas del gobierno que ayudan a alimentar a los pobres están en peligro por una falta de entendimiento sobre el trabajo que realizan, según un vocero que presentó un reporte anual sobre el hambre en el mundo el 13 de octubre. Menos personas mueren de hambre gracias al desarrollo de los proyectos. Pero el hambre en el mundo, particularmente por la violencia, es un problema que se empeora por los cortes en la ayuda extranjera, dijo el presidente de Pan para el Mundo, padre David Beckmann.

## Crea plan para hombres negros

WASHINGTON (CNS).- El padre George Clements, conocidos sacerdotes católicos negro, destacó un plan de cuatro puntos que merece "inmediata atención personal" de parte de los hombres negros. Las áreas que necesitan atención incluyen la orfandad de los niños negros, la adicción, los hombres en prisión y el creciente índice de nacimientos de niños de madres solteras. "Cuando digo atención inmediata es inmediata," dijo el sacerdote en la cumbre de Católicos Negros que coincidió con la Marcha del Millón, el 16 de octubre, organizada por el ministro de la nación del Islam en Estados Unidos, Louis Farrakhan.

## Falla intento por separar inmigración legal de la ilegal

WASHINGTON (CNS).- Un intento por sacar adelante una regulación para que tratara la inmigración legal y la ilegal separadamente, falló en el Comité Judicial de la Cámara de Representantes el 11 de octubre, y desconcertó a una coalición de iglesias, negocios y activistas sociales. La Cámara rechazó el intento que contaba con el apoyo de organizaciones como la Conferencia Católica que dijo que el interés en la inmigración ilegal ha sido injustamente usado para penalizar a los inmigrantes legales.

## Premio Nobel de química a hispano

WASHINGTON (CNS).- Mario Molina y otros dos científicos que alertaron sobre el agujero en la capa de ozono recibieron el Nobel de Química 1995. Molina, mexicano-norteamericano, el holandés Paul Crutzen y el norteamericano F. Sherwood advirtieron al mundo sobre el adelgazamiento de la capa de ozono en 1974 por los gases de clorofluorocarbón usados en los aerosoles.

### Hogar familiar y apacible

Para sus seres queridos

Damos cuidados:

- A tiempo completo
- De día
- Fin de semana
- Temporales

Y nuestra experiencia de 10 años

Personal calificado. Licencias CNA y ACLF de la Florida

### Our Mercy Residence

9441 SW 27 Dr. Miami, FL 33165

(305) 226 - 4515

Verardo Llano  
Administrador



## Los palestinos cristianos son los olvidados

MIAMI. Son los cristianos olvidados y en la guerra entre árabes y judíos están abandonando Tierra Santa.

"Cuando la mayoría de la gente piensa en los palestinos piensa en Arafat y en la mayoría musulmana. No en los árabes cristianos," dice el religioso franciscano padre Peter Vasko, norteamericano que vive y trabaja en Jerusalén.

De los seis millones de personas que viven en Tierra Santa cerca de 160,000 son palestinos cristianos. En algunos casos el linaje de esas familias se remonta a los tiempos de Jesús. Pero lentamente a causa de la inestabilidad política y económica, los cristianos están dejando Tierra Santa, emigrando a América el Sur, y cuando pueden, a Estados Unidos.

Jerusalén era un 80 por ciento cristiano y 20 por ciento musulmán. Ahora los promedios se han invertido. Los expertos predicen que en unos 60 años no vivirán más cristianos en la tierra donde Cristo nació. "Si no comenzamos a preservar la cristiandad en Tierra Santa, desaparecerá" dijo el padre Vasko. "Las iglesias y las ermitas estarán allí, pero la iglesia viva no."

El padre Vasko es definidor de la Custodia Franciscana en Tierra Santa, que fue formada en 1342 y tiene la responsabilidad de mantener todos los templos y de atender las necesidades pastorales de los cristianos en Tierra Santa. Hay 322 franciscanos de 32 países para servir a Israel, Egipto, Jordania, Líbano, Siria y Chipre. La Custodia atiende 72 santuarios, 29 parroquias, 16 escuelas con 10,000 estudiantes, tres orfanatos, dos hogares de ancianos y locales para los peregrinos en Jerusalén, Belén y Nazareth y cientos de apostolados. También da becas a estudiantes palestinos cristianos aventajados.

Los fondos vienen de la colecta del Viernes Santo que se hace en todo el mundo y que el pasado año recaudó seis millones de dólares. La Misión Pontificia en Tierra Santa ha fundado otras caridades como los Caballeros del Santo Sepulcro y Los Servicios de Ayuda Católicos.

El padre Vasko que estuvo en Miami para asistir a la reunión anual e investidura de los Caballeros del Santo Sepulcro (ver página 18) dice que "se necesita dinero. Los resultados de la pasada colecta no alcanzan para pagar los gastos." Ana Rodríguez-Soto, The Florida Catholic.

Envíe su donación a: The Holy Land Foundation, 1400 Quincy St. NE Washington DC, 20017.

# En Beijing : Consenso y reservas

189 países adoptaron una declaración y una plataforma para la acción

BEIJING (CNS)— El Vaticano se unió parcialmente al consenso del documento final de la Conferencia sobre la mujer al tiempo que criticaba algunas secciones sobre la salud de la mujer y derechos humanos.

Mary Ann Glendon, que encabezó la delegación vaticana a la reunión de las Naciones Unidas anunció su decisión el 15 de septiembre después de consultar con su delegación y "con Roma" según informó Joaquín Navarro Valls el vocero del Vaticano.

Los 189 países participantes adoptaron una declaración y una plataforma de acción pero docenas de delegaciones expresaron reservas sobre varias partes.

"La participación de la Santa Sede en el consenso final sólo puede ser parcial debido a numerosos puntos en el documento que son incompatibles con lo que la Santa Sede y otros países considera favorable al verdadero progreso de las mujeres," dijo Glendon ante el plenario de la Asamblea. (El texto en la página 2).

A pesar de la fuerte oposición a partes del documento, el Vaticano se unió parcialmente al consenso debido a las fuertes declaraciones sobre igualdad, pobreza, educación y desarrollo de la Plataforma para la Acción adoptada por la Asamblea.

Los 37 párrafos de la declaración aprobada el último día de la Conferencia reflejan el contenido de los 362 párrafos de la Plataforma para la Acción.

Algunos aspectos de la declaración final:

- Igualdad: "La igualdad de derechos y de dignidad humana de hombres y mujeres" es reconocida y los gobiernos se comprometen a asegurar "la plena implementación de los derechos humanos de las mujeres y de las niñas como algo inalienable, integral e inseparable de los derechos humanos y libertades fundamentales."

- Pobreza: La situación de la mujer se ve agravada por la creciente pobreza que afecta la vida de la gran parte de la población mundial, en particular mujeres y niños, la cual tiene su origen en el ámbito nacional e internacional.

- Salud y educación; hombres y mujeres han de tener igualdad de acceso a los programas de salud y educación.

- Economía: los gobiernos se comprometen a promover "la independencia económica de la mujer, incluido el empleo" y a erradicar "la persistente y creciente carga de la pobreza" al garantizar igualdad de acceso

para la mujer a los recursos, oportunidades y servicios públicos."

- Libertad: Pide un pleno reconocimiento del "derecho a la libertad de pensamiento, de conciencia, de religión y creencias, y así salir al frente de las necesidades morales, éticas, espirituales e intelectuales de la mujer y del hombre, individualmente o en comunidad con

otros, y así garantizar la posibilidad de realizar su pleno potencial en la sociedad y moldear sus vidas según sus aspiraciones.

- Familia: "Igualdad de derechos e igualdad de oportunidades y acceso a los recursos; igualdad en compartir las responsabilidades hacia la familia y una armoniosa asociación

entre hombre y mujer como algo crítico a su bienestar y el de sus familias y de la consolidación de la democracia.

- Reproducción: "El explícito reconocimiento y afirmación del derecho de toda mujer a controlar todos los aspectos de su salud, en particular, su fertilidad, es algo básico a su potenciación."♦

## Se ignoró la realidad de Hispanoamérica

40 millones de mujeres viven en la pobreza

La Voz Católica  
María Vega

MIAMI.- Líder empresarial, ejecutiva, profesional de éxito... ¿Es éste el modelo de mujer de los pueblos latinoamericanos, asiáticos, orientales? Rita Barros Uriburu sabe que no, aunque la Conferencia sobre la Mujer en Beijing, del 9 al 15 de septiembre, lo haya ignorado.

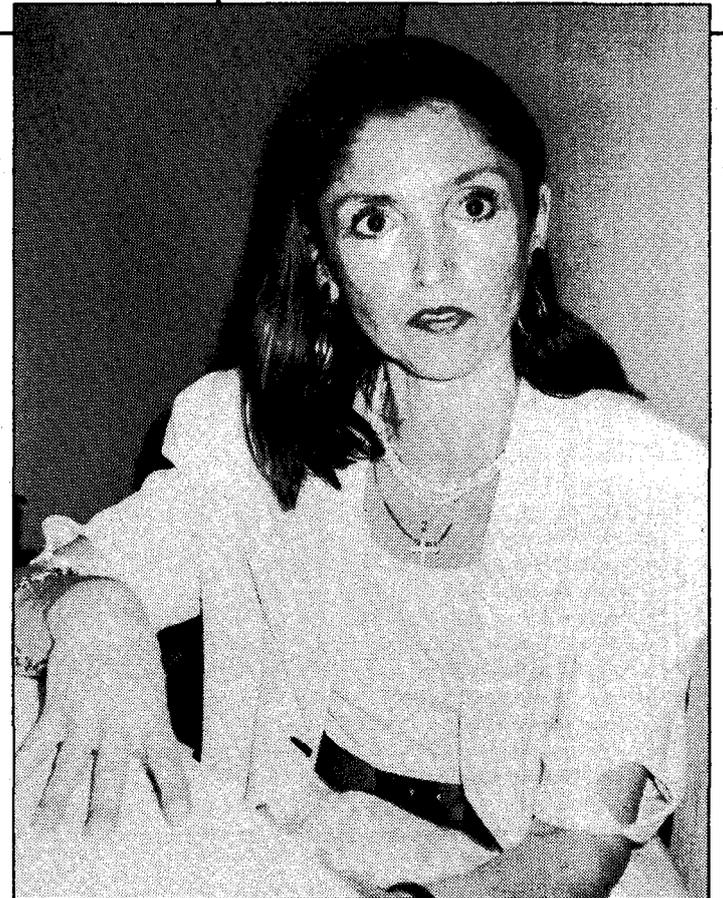
"Fue mucho más expectante que la del Cairo y la de Mar del Plata... y más frustrante, porque hubo mucha presión de los países desarrollados para torcer las voluntades de los países en desarrollo", explicó la delegada argentina.

"La Unión Europea pretendió imponer un colonialismo cultural, porque la realidad de la mujer latinoamericana no tiene nada que ver con el modelo de mujer empresarial que se pretendía imponer. Los cuarenta millones de mujeres campesinas no fueron tenidos en cuenta." Barros integró la delegación como asesora de la vicepresidencia argentina.

"La mayoría de los debates se dirigieron a la vida sexual de la mujer, olvidando que además de un útero tiene otras necesidades que hacen a su desarrollo integral como persona y como promotora del desarrollo," explicó en la Oficina de Vida Humana Internacional de Miami, y citó como logros:

- El quitar los términos de orientación sexual y estilo de vida.

- Suavizar los contenidos de algunos párrafos en que se apoya el movimiento feminista extremo, que es el que actúa



Rita Barros Uriburu estuvo en Beijing. Foto María Vega

en el ámbito político.

Pero no se lograron quitar los párrafos que disminuían el protagonismo de los padres en la educación de sus hijos. "La Unión Europea formaba un bloque permanente, que no permitía otra postura, incluso se oponían a que el mismo término 'madre,' permaneciera dentro del texto."

Para Barros, lo esencial es que "la mujer vuelva a priorizar sus funciones, que no olvide que aunque intelectual, es mujer por esencia y su función de madre no es un rol, es una función. No puedo quitarme la camiseta de ser madre, soy madre porque soy mujer." Para ella, que tiene cuatro hijos, "el criar a un hijo es proyectar la vida hacia el futuro." Y le choca extraordinariamente ver la oposición del mundo desarrollado a reconocer en el hombre y la mujer la verdadera esencia de su naturaleza.

Le impresionó la ciudad china de Beijing. Tras las grandes avenidas engalanadas para la reunión mundial de mujeres, "la gente es triste y opaca, te

movías en grandes autopistas bordeadas por árboles nuevos, que eran como telones teatrales, si te salías de ellas veías las villas de emergencia y una gran pobreza." Además, la mujer debe salir a trabajar, "no tiene la opción de quedarse en casa, no se respetan sus diferencias físicas, las veías dobladas y marchitas, consumidas por una vida muy dura."

Y teme que ése sea el futuro de la mujer, "en un nuevo modelo de humanidad donde la naturaleza del ser humano es indefinida por la negación de su propia naturaleza," ya que en el contenido de la Plataforma de la Conferencia "se definen los roles del hombre y la mujer como costumbres sociales y culturales, como si la masculinidad y la femineidad no fueran condiciones del ser hombre y del ser mujer."

De regreso a su país seguirá luchando por esos cuarenta millones de mujeres que viven en la pobreza, sin educación, sin salubridad, y "cuyos verdaderos problemas fueron los menos tenidos en cuenta."

# Pro Vida Cuba donde hace falta

Cuba es uno de los países con más alto índice de abortos

María Vega  
La Voz Católica

MIAMI.- Con el símbolo pro vida en sus solapas los doctores Conchita Morales y Héctor González defienden la vida en Cuba. El pasado mes de julio se inició el grupo pro vida de Cuba con la orientación y ayuda de Vida Humana Internacional.

"Siempre me ha parecido que mi lugar está en Cuba. Alguien tiene que hacer ver que el aborto es malo," explica la médica cubana en la Oficina de Vida Humana Internacional de Miami, donde pasaron un mes de

**Para cooperar con Via Humana Internacional llame al 662-1497**

entrenamiento.

"El hombre propone y Dios dispone. Dios nos ha demostrado que hay que estar allí", añade su esposo, un radiólogo. Ambos llevan su mensaje en favor de la vida a las mujeres cubanas en los hospitales de maternidad en que trabajan. Calculan que en Cuba hay un nacimiento por cada tres abortos. En Estados Unidos la cifra es de tres nacimientos por cada aborto. Hay una tasa muy baja de natalidad. "Con un reemplazo poblacional de 1.9 por ciento, por debajo del promedio mundial de 2.3, la población cubana envejece."

En Cuba el aborto con



Los médicos Conchita Morales y Héctor González son coordinadores de Vida Humana Internacional en Cuba

Foto M. Vega

restricciones —en casos de violaciones y peligro para la vida de la madre— se legalizó desde la década del 40. A principios de los años 60 se legaliza el aborto a petición. Para Morales, "Cuba ha tenido siempre una mentalidad abortista y de anticonceptivos."

El matrimonio es parte del grupo diocesano de trabajadores de la salud. "Un grupo muy fuerte en todo el país," que se dio cuenta de que hacía falta que el joven entienda los valores cristia-

nos de la sexualidad." Con ayuda de Costa Rica dieron en La Habana un curso de formación a representantes diocesanos. Pro-vida Cuba enseña a la juventud sobre la castidad, el aborto, el sida y sobre las relaciones prematrimoniales.

A Morales se le presentó un problema de conciencia cuando en 1981 la enviaron como médico clínico a un hospital de maternidad. "Yo era quien debía hacerles el chequeo a las que querían abortar, y decidir si un

embarazo continuaba o no". Fue a pedirle consejo a un sacerdote. "Me dijo que si lograba que de mil abortos se dejara de hacer uno, era algo, que trabajara con amor." Y así lo hizo.

Un día escuchó a una joven orando. "Ay, Virgencita si todo me va bien, te voy a llevar flores". Se dio cuenta de que "no sabía lo que significaba el aborto." De ahí surgió el primer trabajo pro vida: un folleto que se distribuyó en las fiestas de religiosidad popular.

Católicos prácticos desde siempre tienen una sólida familia, tres hijos, una nieta y a todos sus familiares en Cuba. Médicos desde hace 22

Continúa en la página 18

## Cientos corren a favor de la vida

Cerca de 700 estudiantes de 13 escuelas de la Arquidiócesis de Miami participaron en la segunda carrera anual por la vida a beneficio del movimiento de Respeto a la Vida.

Esta es la segunda vez que tiene lugar esta carrera, cuyo propósito es "alertar a los niños de que la Iglesia Católica se preocupa por el respeto total a la vida," dijo Frank Ruiz Jr. quien junto a su padre y a su hijo organizó el evento, que tuvo lugar en el Colegio de Belén.

A Frank III se le ocurrió la idea el pasado año y la primera Carrera por la Vida tuvo lugar en el A.D. Barnes Park. Su familia se incorporó al proyecto junto a los miembros de su equipo y estudiantes de su colegio de Belén.

Frank, el abuelo, logró que el Consejo 5110 de los Caballeros de Colón, al cual pertenece, patrocinara el evento y donara las medallas para los siete mejores en cada una de las seis carreras.

A los participantes se les pidió que trajeran un artículo de canastilla y donaciones para la Oficina de Respeto a la Vida de Coral Way, para ayudar a las mujeres pobres embarazadas a tener a su hijo.

Para Frank padre, quien también fue alumno de Belén, "es un momento de correr y de diversión y al mismo tiempo de ayudar a los menos afortunados."

## Adopte a un bebé no nacido

Adopte un bebé, es programa que comenzó hace 17 años, y este año dura desde octubre hasta el 16 de junio, Día de los Padres.

Cada día se hacen en Estados Unidos 4,400 abortos. Y en octubre, que es el mes de Respeto a la Vida, las escuelas y parroquias promueven la importancia de la vida participando en actividades como este programa que brinda la oportunidad de adoptar espiritualmente a un niño no nacido y aprender sobre todo el desarrollo del bebé durante los nueve meses anteriores a su nacimiento.

Participan en este programa las parroquias de St. Bernadette en Hollywood, St. Augustine en Coral Gables y St. Timothy en Miami.

Para más información llame a Joan Crown a la Oficina de Respeto a la Vida: 653-2921 o 653; 2966

## MON BIEN AIME

### Finos regalos religiosos

Y una de las más grandes colecciones de Nacimientos de la nación  
Se enorgullece en presentar al famoso escultor de la casa ANRI



### Ulrich Bernardi

Creador del nacimiento florentino para el Papa, tallará personalmente en nuestro local la imagen de la Virgen y el Niño de la colección del Vaticano

viernes 3 de nov.

11 AM a 2 PM y 3 PM a 5 PM

El maestro Bernardi firmará todas las figuras ANRI que sean compradas ese día

Regalos y premios a los asistentes con su compra.  
Establo GRATIS con la compra de una Sagrada Familia de la colección ANRI de 3", 4" y 6"

- Abrevaderos y cascadas electrónicas con agua corriente
- Papel roca y cielo • Musgo y mucho más
- Tarjetas personalizadas de Navidad



Sagrada Familia de Ulrich Bernardi desde \$315.00

(305) 553-6680

10780 W. Flager St., Miami, Fl. 33174  
Entrada por la 108 avenida

Abierto de lunes a sábado de 10 A.M. a 7 P.M.

Utilice nuestro conocimiento sobre pintura en general y lavado a presión

Painting  
by  
Prieto, Inc.

Experiencia en pintura comercial, industrial y residencial



¡Llámenos!  
Estimados gratis

(305) 262-2090

Beeper 717-8587

## Alegría y fervor en la conferencia carismática

MIAMI. Con jubilo fervor cerca de 1,200 católicos carismáticos del sur de la Florida se reunieron para su conferencia anual. "¿Quién dices que soy?" fue el tema de la conferencia del 22 al 24 de septiembre en Miami.

Jóvenes y viejos, religiosos y laicos, norteamericanos, hispanos, haitianos fueron a abrir sus corazones a Jesús y a recibir el Espíritu. Las distintas lenguas no fueron un obstáculo, los participantes unidos alzaron sus voces y manos en oraciones y cantos, talleres y charlas durante dos días.

"No podemos llegar a una profunda conciencia de quién es Jesús en nuestras vidas sin cambiar nosotros mismos," dijo el conferencista principal, el obispo de Alexandria, La. Sam Jacobs.

"Debe haber siempre un vaciarse de lo humano antes

**Démonos... a Jesús; caminemos y hablemos, vivamos y proclamemos que Jesucristo es mi Señor.**

*Obispo Sam Jacobs*

de que pueda haber una entrada de lo divino", dijo el obispo quien usó tres ejemplos del viaje de la fe: Pedro, que de escéptico pescador se convirtió "en la roca sobre la cual levantaré mi Iglesia"; la samaritana, cuya inicial hostilidad dejó paso a una fe que la llevó a evangelizar a su aldea, el ciego que al ser curado comenzó a proclamar que Jesús era el hijo de Dios.

"Démonos más profundamente a Jesús; caminemos y hablemos, vivamos y proclamemos que Jesucristo es mi Señor."

El arzobispo de Miami, John C. Favalora durante la sesión inaugural de la conferencia, y recordando su propia experiencia como párroco en Luisiana, elogió al movimiento carismático y destacó que en la Arquidiócesis hay más de 160 grupos activos de oración.

"Ese es un signo de que el Espíritu está santificando la Iglesia. Deben sentirse muy orgullosos del movimiento y de todo lo que ha producido." Ana R. Soto, The Florida Catholic

# Bendecida la 'parroquia del aire'

Con 18 horas diarias de programación en tres lenguas Radio Paz sigue soñando

Araceli M. Cantero  
La Voz Católica

MIAMI—Empezó en 1990 como un desayuno espiritual por las ondas radiales y pronto se convirtió en una gran familia regada por todo el Sur de la Florida y el Caribe.

Desde el mes de febrero esta gran familia tiene un hogar propio y el pasado 11 de octubre el arzobispo John Clement Favalora dio su bendición a esta nueva 'parroquia del aire'

Todo Miami pudo seguir por radio los actos. En vivo y en directo el Arzobispo bendijo los nuevos locales y expresó su compromiso con los medios de comunicación.

"Me siento muy agusto de estar aquí, en los estudios de Radio Paz," dijo. «Doy gracias a Dios por todos ustedes, por su dedicación.»

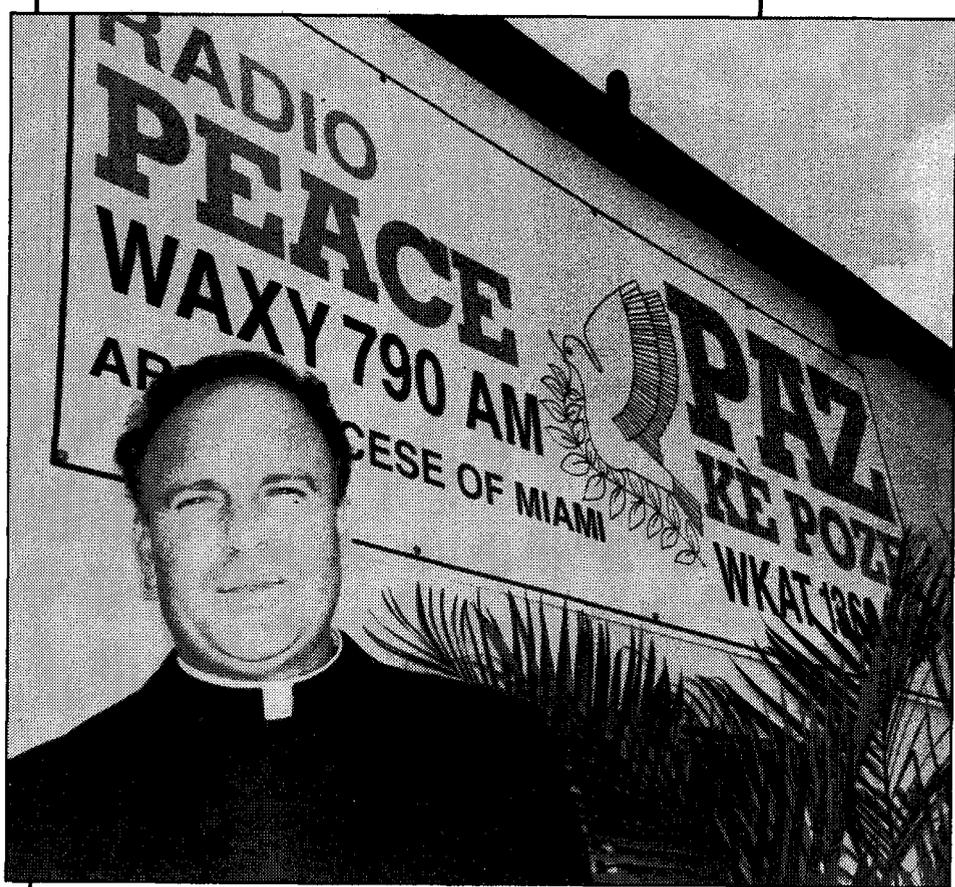
La celebración continuó todo el día, y al atardecer, en el parqueo de la emisora, junto a la Misión de Nuestra Señora de Altigracia, el buen olor de una gigante paella reunió a todo el vecindario y a voluntarios de Dade y Broward para la fiesta.

El padre Federico Capdepón mostraba orgulloso los locales, unos edificios abandonados en el corazón del noroeste de Miami que cobraron vida por el apoyo del entonces arzobispo de Miami Mons. Edward A. McCarthy y el esfuerzo de mucha gente.

El diácono Rafael de los Reyes es uno de ellos. Además de ser el Director de Operaciones y Administrador de Radio Paz, tiene experiencia en el campo de la construcción. Por su cercanía al aeropuerto los estudios tenían que estar en el centro del edificio para evitar el ruido.

"Lo hemos logrado. No se oyen los aviones," explicó al terminar el radiomaratón de febrero que recogió fondos para las obras. La gente respondió entonces con promesas de enviar \$132,600.

Sin esfuerzos semejantes y sin el apoyo del pueblo católico, Radio Paz no pudiera existir. Su presupuesto mensual es de \$120,000 o cerca de millón y medio anual, para cubrir los salarios de 25 personas, 13 horas diarias de programación en español, de lunes a viernes y cinco los domingos (de 8 a 1 p.m.) otra hora diaria en creole a las 7 p.m., también por las ondas WKAT y su potencia de 9,000 vatios (1360 AM) y la emisión en inglés de cuatro horas diarias por WAXY con 25,000 vatios (790 AM), que puede



Arriba el padre Federico Capdepón delante del nuevo local.

A la izquierda Joe Keener, con el Arz. Favalora durante la bendición, en inglés, de Radio Paz.

El diseño muestra lo que será la fachada futura

Fotos A. Cantero

escucharse hasta Palm Beach. La Arquidiócesis da a Radio Paz un subsidio anual de 300,000 que cubre parte de los salarios. El resto se financia con donativos, festivales, banquetes y la publicidad.

"La Iglesia puede hacer esto porque cuenta con un batallón de gente voluntaria," dice el padre Federico. Con el apoyo de los profesionales en la plantilla, la mayor parte de la programación y otras tareas se hace con voluntarios, más de 150, "porque los hispanos trabajamos así en la pastoral. Las personas al dar, reciben."

De acuerdo a las últimas

encuestas sobre los 'ratings' o la medición de audiencia, la programación de Radio Paz tenía una audiencia de 24,000 hogares, Radio Peace de 3,000 y Radio Ke Poze de 1,200. Los anunciantes saben que se trata de una audiencia muy fiel y no han pasado por alto los miles de letrados que recorren la ciudad pegados a los guardabarridos de los automóviles de los católicos.

La programación se ha ido adaptando. En la actualidad incluye espacios para el crecimiento personal y de evangelización directa, auspiciados por movimientos y

organizaciones católicas, variedades, música cristiana, noticieros y la Misa diaria. También un segmento para servicios sociales

"Si me dejan soñar, yo sueño," señala el padre Federico cuya meta es la evangelización del área. "El siguiente paso es una emisora de televisión."

Nacido en España hace 44 años y ordenado para la Arquidiócesis de Miami en 1983 el sacerdote está convencido de la importancia de los medios de comunicación

para evangelizar. Pero sabe también que los medios cuestan mucho dinero. Reconoce que la comunidad católica responde, pero dice que "no basta tener visión, uno tiene que demostrar que se puede." Y esto "es un peso tremendo. Además de llevar la visión adelante y motivar a

*Continúa en la página 16*

## Estructura de Radio Paz/Peace/Ke Poze

**Director General:** Padre Federico Capdepón.

**Director de Operaciones y Administrador:** Diácono Rafael de Los Reyes.

**Jefes de programación:** Español: Diácono Víctor López. Inglés: Joe Keener, Creole: Padre Tom Wenski.

**Además en plantilla:**

**Administración:** Ivette Mendizabal, Alicia González, Isabel Crespo, Gisela Pastrana.

**Mercadeo:** Isaul González, Lilly Rivero, Bernardo Soto, Angel González, Miriam Martínez, Blanca García, Andrea Díaz, Luis Fernández, Fina Gurri.

**Programación:** Marit Alfonso, Brenda Tirado, Armando Terrón, Carlos Carot, Augusto Cesar Sánchez, José Francisco Núñez, Nelson Rabí, Hans Mardy (en creole).

# Es orgullo hispano

*Sus aportes en la genética le valieron la residencia*

María Vega  
La Voz Católica

MIAMI.- Omar Medina se siente orgulloso de ser hispano, y la comunidad se siente orgullosa de él. Como tantos nicaragüenses, ha vivido la guerra y el exilio, la esperanza y el esfuerzo... y el fantasma de la deportación. Pero sus aportes a la genética le valieron la tarjeta de residencia.

Al tiempo que estudiaba biología, iba a los grupos juveniles, investigaba y trabajaba, temía la carta de deportación. Pero su meta era ser médico y a ella se dedicó ahorrando, trabajando, estudiando.

"Cuando vine tenía la opción de deprimirme, frustrarme, y no hacer nada, pero tenía fe en Dios, en mí y en la gente que me ha ayudado."

A su llegada en 1984, con 16 años, comenzó a hacer su high school y a trabajar. No satisfecho con eso, los sábados, después de más de 35 horas semanales en el Winn Dixie, se iba al hospital Baptist a trabajar cinco o seis horas como voluntario en el salón de emergencia: cambiaba sábanas, traducía, transportaba a los pacientes.

"Quería aprender a trabajar en un ambiente médico y conocer más de la medicina." Y un día recibió la temida carta de deportación.

"No es justo que un joven pierda todo el dinero que

invirtió en su educación y de la cual este país puede beneficiarse," dijo su profesor de genética Case Okubo, y junto al profesor de inglés que le ayudó en el Miami Dade, Erik Lichtman, y el padre Juan Sosa, párroco de Santa Catalina de Siena, le acompañó a la corte a hablar en su favor para que le dieran la residencia. "Lo que le valió la aprobación final fue definitivamente su descubrimiento" del código genético.

En su clase de genética se les enseñaba a sacar el DNA (Dektero Nucleic Acid) a las plantas. Por años habían tratado de hacerlo con un pez

de los canales de Miami (the mosquito fish, gambusia, affinis holborkis) sin muchos resultados. "Con los métodos aprendidos formé una nueva secuencia y pude sacar puro el DNA. Este método se usa ahora para enseñar genética en FIU." También lo ha presentado en conferencias científicas de otras universidades.

Siguió desarrollando su investigación. Al extraer el DNA puro de ese pececito, se dio cuenta de que cuando vive en la parte del canal más cercana al mar, en aguas más saladas, presenta mutaciones genéticas. "Estas mutaciones suceden una vez en veinte millones de años, y es lo que hace que una especie se convierta en otra."

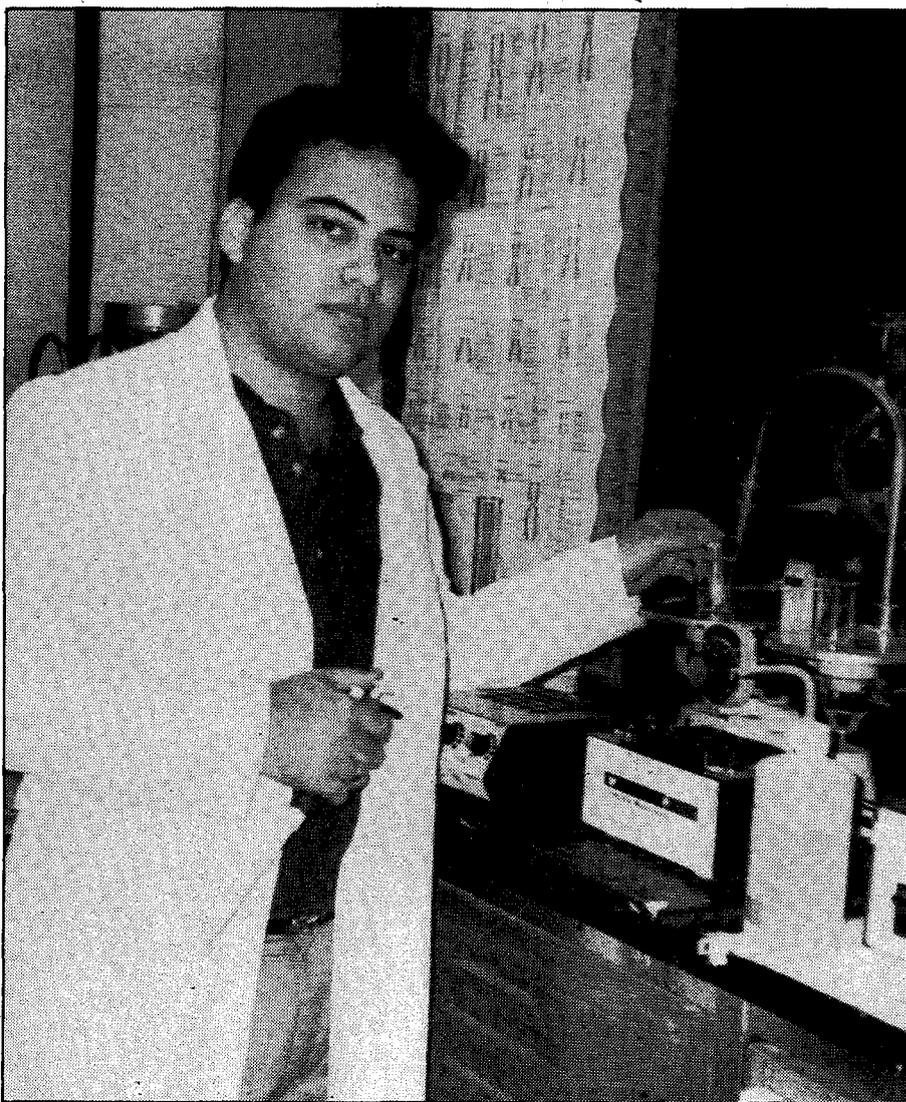
Hoy en FIU hay estudiantes

**El joven nicaragüense se vio a sí mismo como "alguien que había perdido su país y tenía la oportunidad de vivir en libertad y tenía muchos ejemplos en su familia para salir adelante."**

**Omar Medina**

haciendo su investigación de maestría o doctorado en los descubrimientos de este miembro de la Organización de Estudiantes Nicaragüenses de FIU, que auspicia actividades culturales y de ayuda social y cuenta con 30 miembros que representan a los 500 estudiantes nicaragüenses de la Universidad.

Ya puede mirar atrás con una sonrisa. Durante sus tres años de preuniversitario, apenas sabía inglés. "No entendía qué tarea tenía que hacer, estaba como sordo y mudo, no tenía amigos." Pero quería ser médico, un sueño



Omar Medina está realizando su sueño de estudiar medicina. Foto M. Vega

constante que ya está realizando como estudiante de medicina en la Universidad de Nova. Su deseo es ser "médico de medicina general para curar cualquier enfermedad y poder ayudar a cualquier

persona, porque me gusta desarrollar mis talentos y compartirlos, es un principio cristiano que me enseñaron en la escuela católica." En Nicaragua fue alumno de los salesianos y de LaSalle.

"Me siento orgulloso de ser hispano y voy a usar mi talento para beneficio de cualquier persona, para mí no hay diferencias."

Al lograr su residencia, no deja de pensar en los que no la tienen, como su propia familia. "No es justo, los estudiantes nicaragüenses sin estatus inmigratorio no tienen la ayuda de becas del gobierno, pagamos con mucho sacrificio." Tiene dos hermanos, también estudiantes aventajados de ingeniería y arquitectura "que han perdido muchas oportunidades por no tener residencia."

Le gustaría trabajar aquí, "porque esta comunidad ha hecho mucho por mí, y quisiera ir a Nicaragua a ayudar a la gente necesitada." Como hacía su abuelo a quien acompañaba cada sábado al dispensario del convento en Tepeyac en Granada a atender gratis a todos los pobres de la zona.

La Iglesia y la familia son los bastiones que apoyan su tesón. "Me ayudaron siempre, y hoy me siento contento y satisfecho, quiero vivir para lo que quiero ser. En vez de competir, me enseñaron a dar lo mejor de mí, y a darlo a la comunidad."

Piensa que tal vez otros jóvenes se frustran porque creen que no pueden llegar, "pero uno tiene que luchar por corregir sus limitaciones y ampliar sus habilidades, y trabajar para algo sin pensar en la recompensa inmediata, sino mirando al futuro."

Cuando mira a los años pasados se ve a sí mismo como "alguien que había perdido su país y tenía la oportunidad de vivir en libertad y tenía muchos ejemplos en su familia para salir adelante."

Y así lo ha hecho para ser hoy un orgullo hispano, raíz de Nicaragua, enriquecida esencia de futuro.

# Liturgia

*El Día Catequético*

María Vega  
La Voz Católica

MIAMI BEACH.- Más de 1700 personas reunieron para revivir una vieja unidad, una sinfonía de fe: Liturgia y Catequesis. Con múltiples talleres en inglés y español se celebró el Día Catequético '95 el 23 de septiembre en Miami Beach.

En el amplio salón de exhibiciones, lleno de exposiciones, César Giraldo tenía un día "muy bueno, hay mucha gente y mucho ánimo.

Todo el mundo quiere saber qué hay en español para la catequesis. Necesitamos que lo que haya en inglés, lo haya en español, que el catequista hispano no tenga que buscar sino que pueda escoger."

Giraldo, asesor hispano de libros para la catequesis en español, representó a la Brown-Roa, una división de la editorial Hourcourt Brace and Co. de Dubuque IL.

Unos 23 conferencistas dieron su aporte en los salones del Centro de Convenciones. El tema del día surgió de la presentación de la conferencista invitada Linda L. Gaupin CDP "Liturgia y Catequesis: una sinfonía de fe," porque, "hoy la Iglesia necesita de esa relación entre liturgia y catequesis, es fundamental," dijo la hermana Rosa Monique Peña, directora del Departamento de Educación Religiosa de la Arquidiócesis de Miami al presentar a la conferencista invitada, que vino desde la diócesis de Orlando

"En los últimos veinte años hemos estado olvidando la relación entre liturgia y catequesis, pero en la tradición de la Iglesia ambas marchaban unidas."

Gaupin, directora de

"...tr  
en la  
catequ  
"para  
brinda  
autént  
fe, con  
Iglesia  
enseñ  
para l  
salvac  
de tr

Arzol  
Fava

# a y catequesis: íntima unidad

al atrajo a más de mil participantes al Centro de Convenciones de Miami Beach

icación religiosa en Or-  
lo, recordó que como hasta  
años 40 y 50 "la catequesis  
s liturgia iban unidas,  
nábamos a los niños en los  
ales, apenas podían hablar  
rectamente y ya podían  
tar en latín."

lizo un llamado a no sepa-  
a los niños de la asamblea  
lrgica de los domingos,  
orque ésa es una  
periencia simbólica y no  
ional como se plantea  
y."

señaló en su charla algunos  
puntos para que la  
liturgia y la  
catequesis continúen  
unidas:

□ Hagan liturgia y  
no otra cosa, el  
diccionario de  
liturgia tiene un  
bello y amplio  
repertorio de  
oraciones y  
bendiciones.

□ No podemos  
enseñar con nuestros  
propios sistemas de  
oración, sino con los  
de la Iglesia Católica.

□ Formen a los  
niños dentro de la  
Iglesia: niños y  
adultos en la  
asamblea del  
domingo, ricos y  
pobres, hombres y  
mujeres, todos  
juntos, como Cuerpo  
de Cristo. "Misas de  
niños... a eso hemos  
llegado."

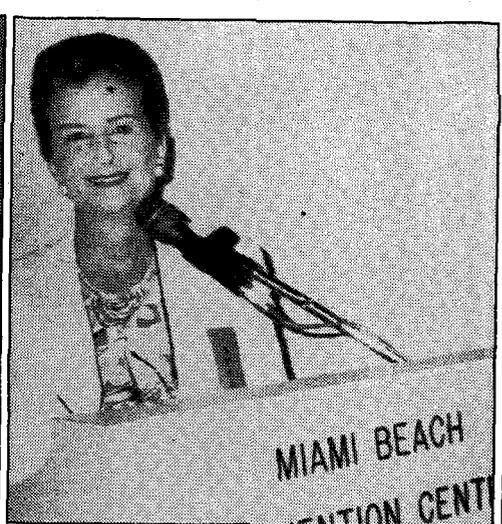
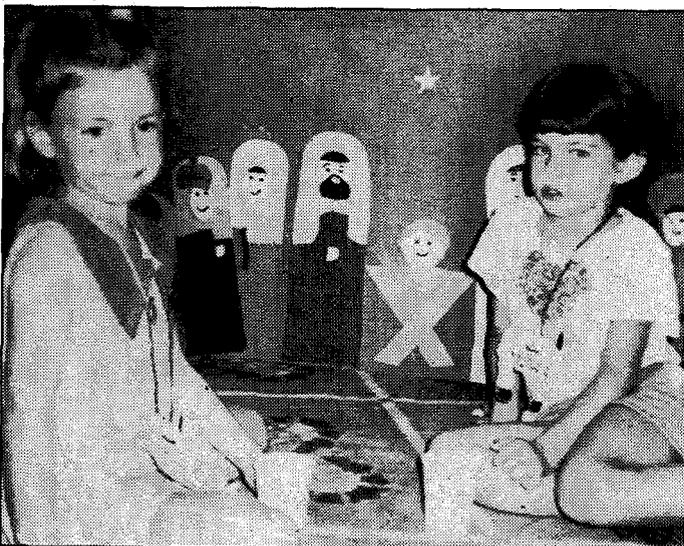
El arzobispo  
Favalora comentó  
que "esta charla es  
para que todo el  
mundo la escuche."

Carmen Solares de San  
dominic le "enseñó mucho la  
nportancia que tiene la  
turgia, porque con el  
xularismo y el modernismo  
ueremos acomodar  
emasiado y corremos el  
esgo de olvidar la  
nportancia de la liturgia."  
Los niños también  
articiparon en el Día  
atequético que cada año  
trae a más participantes.  
El equipo de Amigos de  
esús y María que auspicia el  
entro de Paz de la Florida  
nseñó a los niños que Jesús  
s la razón de la Navidad. El  
rupo que comenzó en Miami  
ace cinco años se dedica a  
nseñarles a rezar, y ya cuenta  
on 40 grupos en diferentes  
arroquias y casas.  
"Nuestro objetivo es enseñar  
orar, para que lleven la



Los estudiantes de Belén recaudaron fondos vendiendo chocolates. Casey Willard y Kathy Laverty también fueron parte del Día Catequético.

Fotos M. Vega



La oradora invitada Linda L. Gaupin CDP y la catequista Ana Marta Guerra

oración a la familia", dijo Beatriz Diego.

"Cantando cantando... El Evangelio en Canto", fue la presentación de Maruja Sedano de la Oficina de Educación Religiosa de la Arquidiócesis de Los Angeles. "Los niños no mantienen la atención por mucho rato, hay que partirlo en pedacitos y que el mensaje esté claro."

Marta Roque de Guerra explicó en su taller "Jesús sale al encuentro del catequista" que "El Señor nos va a corregir para nuestro verdadero provecho... Cuántas veces corregimos a nuestros hijos para nuestra conveniencia, para que vean que buenos padres somos. Pero El nos corrige para que seamos

libres."

Guerra, profesora de educación en la fe en Santo Domingo, República Dominicana, señaló que "cuando nos transformamos llega la salvación a nuestra casa. Cuando estaba ahí en los bancos siempre pensaba 'si mis hijas oyeran esto.' Quería que ellas cambiaran, no asimilaba la palabra, no pensaba que yo debía cambiar. Ahora sólo me habla a mí." Agregó que "a veces el camino es lento, porque el Señor es así tierno, se toma su tiempo." Y puso el ejemplo de Zaqueo transformado por el amor de Jesús.

"Maravilloso, muy espiritual", dijo Nury Bonial de San Juan Bosco.

"Mi sí al Señor, melodía de amor" fue la charla de Esperanza Millón Bonner catequista de la parroquia de Nuestra Señora de Lourdes en Miami.

Rosa María Montenegro, directora del ministerio catequético de la diócesis de San Diego, California, compartió en su conferencia "Algunos métodos catequéticos en el catecumenado."

"Cómo preparar retiros para jóvenes" fue la charla de Josefina Chirino, profesora de teología de Belén en Miami.

La hermana Peña presentó una charla para "catequistas atrevidos, dispuestos a darlo todo por el Reino" con el título de "¿Quién pensará en mí?" La religiosa afirma que

"cada día hay más conciencia del día del catequista. Mi sueño es que se tenga un fin de semana pastoral en inglés, español y creole."

Para el arzobispo de Miami John Clement Favalora "es una responsabilidad y un gran estímulo que ustedes y yo estemos haciendo lo mismo que hizo Jesús en su tiempo, porque por eso vino... para que se conozca su misericordia y su amor Ese fue su ministerio, que hoy comparto con ustedes."

El Arzobispo Favalora también hizo un llamado a trabajar en la catequesis "para brindar la auténtica fe, como la Iglesia la enseña, para la salvación de todos."

HISPANIDAD

# La Hispanidad está viva en Broward

La parroquia de San Esteban celebró 20 años de evangelización en español

Araceli M. Cantero  
La Voz Católica

MIRAMAR—Nació en los Estados Unidos y sólo tiene 13 años pero el joven Jeffrey Campos tiene claras sus raíces y está orgulloso de su herencia costarricense.

Para él "celebrar la hispanidad es celebrarme a mí mismo y lo que yo soy."

Alumno de octavo grado en la escuela parroquial de San Esteban, en Sur de Broward, Campos no faltó a la cita con cientos de hispanos de la zona que se unieron para recordar la historia y celebrar el 20 aniversario de la primera Misa en español en la parroquia.

Tampoco faltó a la cita la colombiana Karen Arzola, quien con sólo 8 años consiguió que su madre Neida le cosiera un vestido de campesina para poder lucirlo en las celebraciones de la hispanidad.

Los dos son una muestra de que la juventud nacida en este país no olvida fácilmente sus raíces.

"Ser hispana es algo muy especial," dice la guatemalteca de 17 años Susan Rosales. "Mi mamá me enseñó mucho sobre mi país y no se me va a olvidar."

Rosales va indicando las comidas típicas de su tierra que a ella le gustan, como los 'cuchitos' que son tamales de harina de arroz con carne, aceitunas y salsa de tomate.

Para el Festival de la Hispanidad de San Esteban los grupos prepararon sus kioscos y llevaron los sabores de sus países.

Allí estaba el 'agua dulce' costarricense que es dulce de caña de azúcar derretido en agua caliente." Sustituye al café y se conoce como la comida del pobre," explica Ligia Benavides.

Mientras hablaba Jairo Alberto Escobar del plato montañoso, a los colombianos se les hacía la boca agua, sólo pensar en los frijoles, el arroz, el chicharrón, la arepa y los patacones—plátano verde. O pensar en el sancocho de yuca verde y carne, y la sopa de arroz con carne molida.

En Perú es famosa la 'papa a la huancaína,' dijo Joana Carpio. Y mientras hablaba se acercó el párroco saboreando una pascualina de Uruguay, que es un pastel de acelga con huevo.



Jeffrey Campos, Flor Pettit, Emilla Balma junto al kiosco de Centro América en San Esteban. Abajo Karen Arzola luce su vestido de campesina colombiana.

Fotos Araceli Cantero

"Aquí hay una gran riqueza de culturas, que enriquecen a toda la comunidad cuando se comparten" dice el padre Taggart, O.M.I.

"El hispano es muy alegre y pachanguero," dice Margarita Cascanti. "Nos gustan las fiestas y los bailes y celebrar nuestra fe católica."

Neida Arzola es colombiana y dice que "a pesar de escoger este país no olvidamos nuestro origen, las costumbres y el modo de pensar." Y sobre todo que los hijos guarden los valores de respeto a los padres y estar dispuestos a dar una mano a los demás."

Para celebrar los 20 años de evangelización en español en San Esteban, los fieles organizaron una noche internacional que mostró la diversidad no



sólo entre los hispanos.

"Invitamos a gente de Goa, India, Haití, Irlanda, Italia, Eritrea... Todos miembros de nuestra parroquia," explica el párroco en perfecto español.

La parroquia tiene 2,400 familias y el 75 por ciento son hispanos de diversos países.

"Cuando llegamos a esta zona había 3,000 familias anglo y menos de 200 hispanas," dice el argentino Luis Ferrer que lleva en la parroquia desde 1980.

Durante 14 años San Esteban ha celebrado un festival de la hispanidad

"para que los latinos nos demos cuenta de quiénes somos, dónde estamos y cuáles son nuestras raíces," señala.

Además los festejos tienen un objetivo: "pasar a nuestros

*Continúa en la página 17*

## Hay mucho que aprender de los minusválidos

FORT LAUDERDALE. La Iglesia tiene mucho que aprender de las personas con incapacidades. Así lo afirmó el obispo de San Agustín, John Snyder durante una conferencia regional en el Schott Center para incapacitados de la Arquidiócesis de Miami.

"Vivimos en un mundo de apariencias. Juzgamos el éxito por las apariencias. Cuando uno trabaja con personas con incapacidades, uno se olvida de las apariencias y encuentra lo que hay adentro. Y eso es lo que en realidad importa."

El obispo Snyder ha sido moderador de Apostolado Nacional para Personas con Incapacidad Mental durante la década pasada. La conferencia reunió a más de 90 personas de todo el estado. Y como el grupo practica lo que predica, uno de los talleres era especialmente dirigido a las personas con retraso mental, quienes también tomaron parte en la liturgia: las lecturas, el coro y como ministros de la Eucaristía.

El obispo destacó cómo el Concilio Vaticano II preparó el camino para el cambio de actitud de la Iglesia hacia los incapacitados. Al comenzar su sacerdocio en los años 50 el único sacramento que se les daba era el bautismo. Como no po-

*"porque su amor es lo más cercano al amor incondicional de Dios."*

*Obispo Snyder*

dían articular su fe, la Iglesia pensaba que carecían del entendimiento requerido para los demás sacramentos. "Después del Vaticano II empezamos a reconocer sus dones" y desde 1970 la Iglesia a los ha reconocido como sus miembros plenos, que tienen derecho a una vida sacramental.

Los obispos de Estados Unidos recientemente publicaron una declaración que reafirma su posición al respecto, detallando sacramento por sacramento para que no haya duda alguna. El obispo dijo que la Iglesia tiene mucho que aprender de los incapacitados.

"Somos parte de un cuerpo fracturado y cuando lo reconocemos, nos sanamos. Cuando no lo reconocemos subestimamos a otras personas y no sentimos nuestra necesidad de curación."

## Jóvenes hicieron presente a Guantánamo

Durante la Romería de la Hispanidad del Centro Juvenil

MIAMI— El aplauso fue general y apretado cuando un grupo de jóvenes de Guantánamo rindió su homenaje a la Hispanidad.

Los ex alumnos de los Centros Varela cantaron a su tierra cubana y conmovieron a las más de 400 personas que se habían dado cita en el Centro Juvenil.

Como todos los años, la juventud de las parroquias de

la Arquidiócesis celebró el día de la hispanidad con una Misa campestre que presidió el padre Marcos Somarriba, Además el sacerdote fue una de las atracciones del festival ya que se prestó a ser blanco de la puntería de los jóvenes. Quienes acertaban, disparaban un mecanismo que lanzaba al pade Somarriba a una piscina de agua. Fue como un nuevo 'bautismo'

para el joven sacerdote recientemente nombrado director espiritual del Centro Juvenil.

Como en años anteriores las parroquias se repartieron los países hispanos y representaron bailes de diversos lugares de Latinoamérica y España.

Al escenario salieron los jóvenes de Madre de Cristo

*Continúa en la página 17*

El arte de viajar  
**Futura Travel, Inc**  
(305) 642-2107  
1-800-325-2503

**Madrid \$699.00**  
Incluye: Avión, 3 noches de hotel, desayunos, impuestos, traslados y visita a la ciudad. Se pueden añadir noches.

**Madrid • Lourdes París • \$1199.00**  
11 días, 9 noches  
Incluye: Avión, hotel, traslados, visitas, 3 comidas, desayunos e impuestos.

**Madrid • París • Londres \$1499.00**  
15 días  
13 noches  
Incluye: Avión, hotel, traslados, visitas, desayunos, 3 comidas e impuestos  
**IBERIA**  
AIRLINES OF SPAIN  
Pida nuestro folleto gratis

**Año Nuevo en Madrid**  
Dec. 26 a enero 3  
\$1099.00  
**Año Nuevo en París**  
Dec. 25 a enero 2  
Incluyen: \$1199.00  
Avión, traslados, desayunos y visitas

**Peregrinación**  
Madrid • Lourdes • París  
Padua • Siena • Asís • Roma  
Acompañado por el Fray José L. Vázquez de St. Dominic  
29 de mayo (19 días)

## "Una Misa para la Virgen"

Para que todas las parroquias de Miami alaben a la Virgen, la misa compuesta por Mercy Ferrer, va de parroquia en parroquia. "Una Misa para la Virgen," que se estrenó para la celebración a la Virgen de la Caridad el 8 de septiembre, se escuchará el domingo 22 de octubre a las 12:30 del día en la parroquia Madre de Cristo. "Pensamos grabarla y vender el cassette en

**La composición de Mercy Ferrer estará el 22 de octubre en la parroquia Madre de Cristo a las 12:30m y el 29 de octubre a las 6pm en San Brendan**

diciembre para recaudar fondos para los más necesitados," dijo la compositora. La misa de Ferrer está compuesta por seis partes:

Entrada: "Canto a María de la Caridad (punto guajiro); Ofertorio: "Te imploramos, Madre la paz"; Comunió: "Junto a ti" y "Gracias Señor"; Meditación: "Patroncita de Cuba" y el canto de salida "Faro de luz y Amor."

Ya se ha ido celebrando en distintas parroquias: en Epiphany, con la solista Cirsty Arias, en San Michael The Archangel, con la cantante Marta Pérez, y en San Isidro... El día 29 a las 6 pm. se llevará a San Brendan, donde participará el grupo Nueva Vida. En todas las parroquias canta también el coro "Caridad del Cobre".

# Cantar es su segundo lenguaje

*Marta Reyes es pionera de la canción cristiana en español*

**María Vega**  
La Voz Católica

MIAMI SHORES.- Su canto habla del alma y sus heridas, y también de la sanación por la fe. Para Marta Reyes la música es como el segundo lenguaje del ser humano. Y en él se ha venido expresando por cerca de dos décadas, porque el canto es su apostolado.

"Creo que el problema principal del ser humano está

*Sentí que Dios me habló...que iba a sanar no con mi psicología sino a través de su palabra que es lo que sana los corazones."*

*Marta Reyes*



Marta Reyes participó en el Congreso de Alabanza'95 en Orlando. Foto María Vega

dentro de sí mismo. Y cuando sana el mundo interior sana el resto de la vida," dice la conocida cantante que dirige la productora y distribuidora de música cristiana para los hispanos de Estados Unidos Kingdon Production" en Los Angeles.

Cuando aún, recién llegada de su Puerto Rico natal, era una estudiante de psicología en la Universidad estatal de California sintió "el llamado a dedicar mi música y mi canto al mensaje del Señor. Sentí que Dios me habló, que había mucha gente herida, pero que iba a sanar no con mi psicología sino a través de su palabra que es lo que sana los corazones." Y desde entonces no ha cesado de hacerlo: casetes, discos, videos y

talentos. Hay mucho talento en la Iglesia Católica, sólo necesitan apoyo para darse a conocer más." Entre otros menciona a los cantantes Luis Díaz de España, a Martín Valverde de México y a Cristi Arias de Miami.

Está convencida de que "la música es el segundo lenguaje que el ser humano entiende mejor para evangelizar y predicar el mensaje de Dios." Lo ha sentido dentro de sí y ha podido expresarlo.

En 1986 se produjo uno de los puntos culminantes de su carrera al grabar un video musical en Israel, "Shalom desde Israel," que se utilizó como especial de Semana

talentos. Hay mucho talento en la Iglesia Católica, sólo necesitan apoyo para darse a conocer más." Entre otros menciona a los cantantes Luis Díaz de España, a Martín Valverde de México y a Cristi Arias de Miami.

Está convencida de que "la música es el segundo lenguaje que el ser humano entiende mejor para evangelizar y predicar el mensaje de Dios." Lo ha sentido dentro de sí y ha podido expresarlo.

En 1986 se produjo uno de los puntos culminantes de su carrera al grabar un video musical en Israel, "Shalom desde Israel," que se utilizó como especial de Semana

Santa en 23 países.

"Creo que fue el momento decisivo de abrir las puertas a este tipo de música, porque se pudo llegar a crear un concepto distinto de programa de TV religioso y musical."

Delgada, de gestos mesurados, la cantante confiesa que su fe se nutrió de su vida familiar. "Siempre orábamos juntos."

Ya su voz suave ha ido perdiendo el acento puertorriqueño y se ha nutrido de otras tonalidades. "Quiero mucho a Puerto Rico, pero como viaje tanto he encontrado una identidad común con todos los hispanos y he visto que es mucho más lo que nos asemeja que lo que nos pudiera diferenciar."

Otra de las experiencias que la cantante recuerda especialmente, es un reciente viaje a Cuba invitada para cantar en la Catedral de La Habana.

"La iglesia estaba completamente llena y pude palpar que todavía existe la fe y que el cubano es un pueblo con mucha hambre de Dios. Cuando escuchaban que hay heridas y problemas y que Jesús sale al auxilio, el canto se volvía verdaderamente una esperanza."

Y esa precisamente es la misión que Marta Reyes cumple con su voz y con su música, que ella lleva como "mi apostolado." Y también por eso esta pionera de la canción religiosa en español, quiere que "todo el pueblo católico despierte al canto de alabanza, que lo tenga siempre en su vida personal, que celebre la fe y encuentre respuestas."

## LOS LIBROS EN ESPAÑOL MAS VENDIDOS. ¡PIDALOS ANTES DE QUE SE AGOTEN!

SBD	Jo Petty	Isabel Allende	Gabriel Garcia Marquez
<b>SPANISH BOOK DISTRIBUTOR</b> 13410 S.W. 81 St. Miami, FL 33183 Telf. (305) 382-2096 Fax. (305) 382-8720	<input type="checkbox"/> Pensamientos de oro \$21.95	<input type="checkbox"/> De amor y de Sombras \$9.95	<input type="checkbox"/> Crónica de una muerte anunciada \$9.95
<input type="checkbox"/> Catecismo de la Iglesia Católica \$7.99	<b>Og Mandino</b> <input type="checkbox"/> El angel número doce \$10.00	<input type="checkbox"/> El Plan Infinito \$9.95	<input type="checkbox"/> Los funerales de la mama grande \$8.95
<b>Thomas Moore</b> <input type="checkbox"/> El cuidado del alma \$22.00	<b>Eileen Elias Freeman</b> <input type="checkbox"/> Escucha a tus ángeles \$16.95	<input type="checkbox"/> La casa de los Espíritus \$9.95	<input type="checkbox"/> El general en su laberinto \$9.95
<input type="checkbox"/> Las relaciones del alma \$27.95	<b>Joan Wester Anderson</b> <input type="checkbox"/> Cuando suceden los milagros \$19.95	<input type="checkbox"/> Paula \$19.95	<input type="checkbox"/> La hojarasca \$8.95
<b>H. Jackson Brown, Jr.</b> <input type="checkbox"/> Libro instrucciones para la vida \$5.95	<b>Mario Vargas Llosa</b> <input type="checkbox"/> Conversaciones en la catedral \$23.95	<b>Cupón de pedido</b> <input type="checkbox"/> Cheque <input type="checkbox"/> Money Order por \$ _____ <input type="checkbox"/> VISA <input type="checkbox"/> MasterCard Tarjeta # _____ Fecha expiración ____/____/____ Firma _____ <input type="checkbox"/> Sr. <input type="checkbox"/> Sra. _____ Dirección _____ Ciudad _____ Estado _____ Zip _____	
<b>Juan Pablo II</b> <input type="checkbox"/> Conmigo día tras día \$15.95	<input type="checkbox"/> El hablador \$8.95		
<b>John Carmondy</b> <input type="checkbox"/> En busca de la paz interior \$20.95	<input type="checkbox"/> El loco de los balcones \$9.95		
	<input type="checkbox"/> Historia de Mayta \$14.95		
	<input type="checkbox"/> La tía Julia y el escribidor \$10.95		
	<input type="checkbox"/> La señorita de Tacna \$9.95	Portes y manejo (\$1 por libro): _____ Tax 6.5 % Residentes Florida: _____ TOTAL: _____ <input type="checkbox"/> Gratis, envíeme la lista de libros en español de más éxito y con entrega inmediata. C-8-5	

# Lo pasan bien y aprenden creole

*Desde 1978 se han impartido clases en la misión católica Notre Dame d'Haiti*

MIAMI—En la Misión de Nuestra Señora de Haití, en Miami, Annemarie Morriset se ha convertido en una tradición.

Desde 1978 esta maestra haitiana ha enseñado el creole a docenas de estudiantes de todas las edades, no sólo de Miami, sino de toda la nación y hasta del extranjero.

A sus alumnos, la profesora les lleva duro y no les consiente ni una palabra en su propia lengua. Que se lo pregunten al obispo Agustín Román, quien durante varias semanas separó las horas de la mañana para asistir a las clases.

El padre Michael Kossack de la parroquia del Gesu fue otro de los alumnos.

"Un 25 por ciento de nuestra parroquia es de origen



Nancy Farren ríe mientras Mons. Román se esfuerza por contestar en creole a la profesora Annemarie Morriset. Foto por Araceli Cantero

haitiano y soy el único sacerdote con quien se pueden comunicar," dijo obviamente interesado en aprender creole.

"Encuentro que no es una lengua difícil."

Desde el comienzo de las clases Mlle. Annemarie conversa con los alumnos y les hace conversar entre sí. Poco a poco va introduciendo vocabulario y expresiones, y para finalizar todos salen juntos a

un restaurante haitiano para poner en práctica lo aprendido.

Y para que la gente no se desanime, la profesora siempre puede señalar a uno de sus alumnos más aventajados. Es el padre Thomas Wenski, director del apostolado

haitiano de la Arquidiócesis, a quien hasta la compañía de teléfono llama para hacer de intérprete.

Las próximas clases de creole en la Misión serán en el mes de abril. Para información llamar al tel. 751-6289. A. CANTERO

# Bendecido nuevo hogar de Radio Paz

*Viene de la página 11*

la gente, la mitad de la energía se me va en cubrir los gastos y en sacar fondos para, en un futuro, poder comprar una emisora de radio."

Y es que hasta el momento, al no tener emisora propia, Radio Paz tiene que pagar por el uso de las ondas radiales de WKAT (1360 AM) y WAXY (790 A.M.) una suma que supera los \$60,000 mensuales.

Con el traslado a los nuevos edificios Radio Paz ahorra los gastos de alquiler de un local. Y tiene adelantado el que "con las nuevas instalaciones estamos listos para salir en

*"Con las nuevas instalaciones estamos listos para salir en cualquier frecuencia."*

*Diácono Rafael de los Reyes*

cualquier frecuencia," una vez que se adquiera la emisora, señala De los Reyes.

La transmisión se hace desde los estudios de Radio Paz por vía telefónica hasta los estudios de WKAT o cualquier otra emisora futura.

Las nuevas instalaciones incluyen estudios de producción, oficinas de administración de publicidad, salas para los voluntarios y una pequeña capilla desde donde se transmite la Misa diaria a la una de la tarde. Y por estar lindando con una de las misiones de la parroquia de Corpus Cristi la emisora puede también usar el salón parroquial y compartir el parqueo.

"Esto es excelente para el barrio," dice Carmen del Sol.

"Yo viví aquí 15 años y aunque me mudé, aquí me van a tener de voluntaria.

Radio Paz es para todos nosotros una bendición."

Información 638-9729 ♦

## Porque nos preocupamos...

...por su futuro y por su bienestar espiritual, queremos ofrecerle la asistencia que usted y su familia necesitan hoy para hacerle frente a esos difíciles momentos en el futuro.

Así, cumpliendo con nuestra misión de proveer a la comunidad Católica con un lugar apropiado, asequible y sagrado para su descanso final, la Arquidiócesis de Miami ha desarrollado un programa de "pre-necesidad" que le permitirá hacer esos arreglos para el mañana...serena e inteligentemente.

Permítanos ayudarle ahora con información detallada sobre las opciones y planes de financiamiento a su alcance.

Condado de Dade  
Cementerio

**Nuestra Señora de la Merced**

11411 N.W. 25th Street  
Miami, FL 33172 • Tel.: 592-0521

Condado de Broward  
Cementerio

**Nuestra Señora Reina de los Cielos**

1500 South State Road 7,  
North Lauderdale, FL 33068  
Tel.: 972-1234

Horas de Oficina: Lunes a Viernes 8:00 A.M. a 4:30 P.M.

Sábado de 8:00 A.M. a 12:00 M. • Domingo, por cita previa.



## PERU HOY Magazine

Revista informativa mensual

LLámenos al (305) 387-3306

### Calidad funeraria por tres generaciones

Especializados en servir sus costumbres

- Funerales tradicionales
- Cremación
- Velorio las 24 horas
- Embarque a cualquier estado/país
- Pre-arreglos funerales
- Reunión mensual grupo de apoyo

### Funeraria Panciera

4200 Hollywood Blvd., Hollywood, FL 33021

(305) 989-9900 Fax 989-9977

## No nos interesa su libreta bancaria...

Sólo su satisfacción

Pague menos por el mismo servicio en

# FUNERARIA NACIONAL

- Funerales desde \$999
- Cremaciones desde \$395

(305) 642-6234

6 locales sirviendo a todo el Condado de Dade



## Un hogar que acoge a jóvenes

Araceli M. Cantero  
La Voz Católica

FORT LAUDERDALE— También los hispanos necesitan a Casa Alianza.

Basta preguntar a la joven Cristina Pita.

Después de un fallido intento de quitarse la vida y de encontrarse sola en un aeropuerto Cristina buscó ayuda entre varias agencias pero sólo este hogar para la juventud, en el corazón de Fort Lauderdale, le brindó una mano dándole acogida inmediata.

"Vino Fred uno de los consejeros y me trajo aquí" dice la joven de 19 años al recordar la tragedia de su vida y el aparente desinterés de sus padres adoptivos.

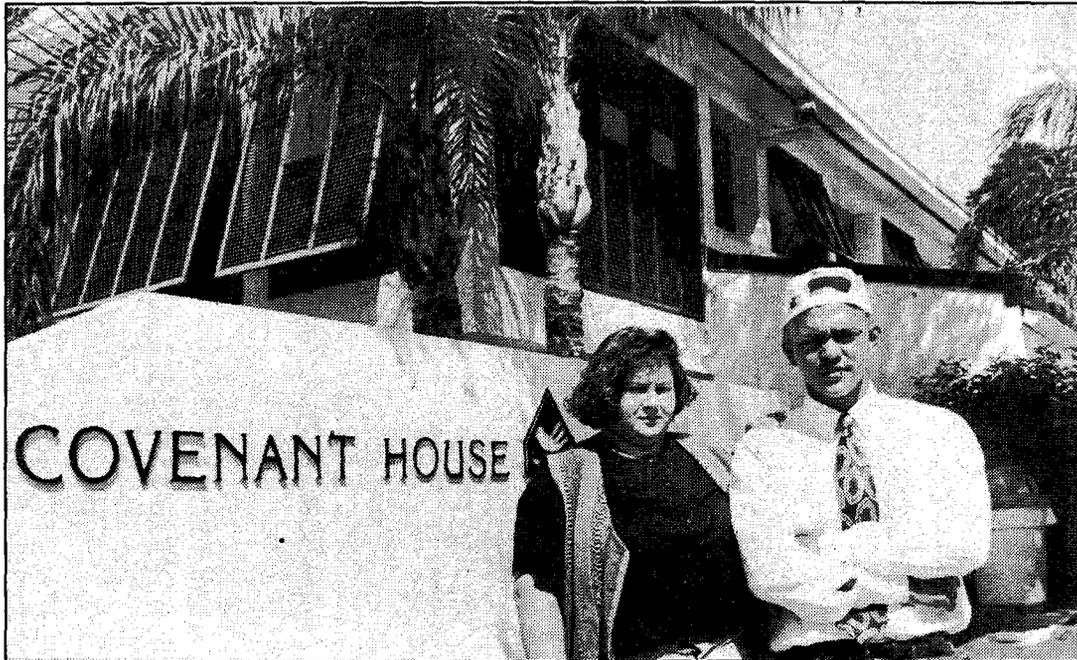
Cristina se emociona al hablar y un compañero le aprieta la mano en señal de apoyo.

Nelson Rodríguez es puertorriqueño y a los 19 años también encontró en Casa Alianza el hogar que añoró toda su vida. Abandonado por su papá cuando era niño y maltratado por su madre, conoció la vida de las calles en Puerto Rico y la vida errante con una feria ambulante y las drogas. Hasta que un amigo le pagó el vuelo para que pudiera dejar aquel ambiente. En Florida supo de Casa Alianza y en su nuevo hogar está rehaciendo su vida.

Desde que Casa Alianza abriera sus puertas hace 10 años, en la zona playera de Ft. Lauderdale conocida como "the strip" junto a Las Olas Boulevard, más de 16,000 jóvenes se han beneficiado de sus servicios.

En 1986 se atendieron 2,190 jóvenes—cuatro por ciento hispanos. De los 1,533 atendidos en 1995, el número de hispanos ha subido al 10 por ciento.

Aunque adoptada, Cristina se crió en una familia católica donde se iba a Misa los domingos. Y esto mismo le creaba confusión a la joven que experimentaba el rechazo y a la que se obligó a vivir por su cuenta sin estar preparada.



Cristina Pita y Nelson Rodríguez delante de Casa Alianza, en Broward. Foto por Araceli Cantero

"Sólo quería morirme, llamar su atención..." recuerda.

Se sentía muy sola " y necesitaba hablar con alguien, pero eso es bien difícil. Algo imposible."

Y aunque se levantaba para ir al colegio, no pasaba del parqueo. La amistad de entonces no le ayudaban.

Pero todo eso ha cambiado ahora. En Casa Alianza le han enseñado a conocerse a sí misma y a "sobrevivir en el mundo real." Está terminando la secundaria, tiene un trabajo, "he aprendido a llevar mis cuentas, algo de computadora y pronto estaré viviendo sola en un apartamento, pero con supervisión."

Casa Alianza ayuda a los jóvenes en un momento de crisis y les prepara para enfrentar la propia vida. En cuestión de días pueden dejar el edificio, pero sólo gradualmente dejan su vinculación afectiva con quienes consideran ya su nueva familia. Mantienen reuniones los sábados, para no sentirse solos.

Las estadísticas de Casa Alianza señalan que cada día había unos 82 jóvenes en la residencia durante 1995. De estos un 46 por ciento hem-

bras. La estancia promedio ha sido de 13 días.

Casa Alianza recibe a cualquier joven de menos de 21 años que pide ayuda. Pero si no quieren ser ayudados se marchan al día siguiente.

Algunas jóvenes llegan con sus bebitos y Casa Alianza tiene habitaciones preparadas para ellas.

El hogar ofrece varios servicios: Además de 104 camas, comida, ropa limpia y un lugar a salvo para dormir, ofrece consejería, evaluación y cuidado de salud. También patrulla las calles de la zona, trabaja para unir a las familias, y les ayuda con programas de prevención. Ofrece programas como CHAMP contra la adicción de drogas, clases para terminar la secundaria, y supervisión mientras los jóvenes se acostumbran a vivir por su cuenta.

Los orígenes de este tipo de apostolado se remontan a 1969 en que un sacerdote católico empezó a patrullar las calles de Nueva York ofreciendo ayuda a la juventud. Desde entonces se han creado 16 hogares que funcionan de modo semejante en cinco países.

Aunque los fondos para el

hogar de Fort Lauderdale no salen de la Arquidiócesis de Miami, sí es una institución católica que cuenta con todo el apoyo de la Iglesia. Así lo expresó el arzobispo John Clement Favolora durante los actos del décimo aniversario.

"Hoy celebramos la nueva vida que reciben quienes llegan a las puertas de Casa Alianza," dijo el Arzobispo durante una misa el primero de octubre, que incluyó los testimonios de algunos jóvenes residentes y las palabras de aliento de la hermana Mary Rose McGeedy, D.C. presidenta nacional de Casa Alianza desde 1990.

Ante un salón repleto de benefactores, la Hna. McGeedy explicó que el símbolo de la organización que muestra una paloma sobre una mano, quiere ser, "un hogar fuera del hogar, algo mejor que vivir en las calles." Y aunque la paloma simboliza al Espíritu Santo también es símbolo de la juventud.

"Como las palomas, los jóvenes no se sueltan a volar bien si lo hacen solos," señaló. "Necesitan una mano que los recoja y les de otra oportunidad." ♦

## Sirven en oración, comunidad y trabajo

Casa Alianza acepta el compromiso de voluntarios

FT. LAUDERDALE, FL— Casa Alianza no es sólo para jóvenes en crisis. También tiene cabida para quienes quieren servir en una comunidad de fe. Este es el caso de Isamary García, una mexicana de 32 años que ha vivido durante un año en la comunidad de fe de Casa Alianza al tiempo que ha ofrecido sus servicios.

"Nuestro compromiso de oración es el apoyo de nuestro trabajo," explica. El grupo es variado, hombres, mujeres, parejas... Viven en comunidad en una casita cercana y se unen



Isamary García a orar dos veces al día al tiempo que colaboran en los distintos programas. Para ser aceptados han de pasar una orientación inicial y luego tres semanas de formación en la sede de Nueva York en donde se inician en la experiencia de oración y la vida en común. Durante el año reciben un

dinero de bolsillo, vivienda y seguro de salud y se les asignan tareas según las necesidades en uno de los 5 países donde funciona Casa Alianza. El compromiso es de oración, comunidad y trabajo y es por 13 meses. Isamary lo ha disfrutado de verdad.

"El estar buscando crecer todos juntos, hace de esto algo muy especial."

Información Covenant House, escribir a 733 Breakers Ave. Ft. Lauderdale, FL 33304 o llamar al (305) 568-7914

A. CANTERO

## Festival de Hispanidad en San Esteban

Viene de la página 14  
hijos la herencia de una cultura."

Ferrer dice que Broward se está dando cuenta de que necesita hispanos para atender los negocios. "Los festivales hispanos aumentan y también las parroquias con sacerdotes que hablan español, porque la Arquidiócesis está viendo que es una necesidad de la evangelización."

La familia de Luis Chacón ha colaborado con San Esteban desde los comienzos de la parroquia.

"Entonces eramos una minoría y fue muy difícil. Prácticamente los laicos lo hacíamos todo."

Pero llegaron sacerdotes como el padre Taggart y la parroquia se ha convertido en el corazón de la pastoral hispana en la zona.

"Es una parroquia muy viva," dice Chacón. Nuestro mensaje es que aquí nadie es un extraño."

Es también el mensaje que han ido repitiendo a través de obras teatrales como la de este año, que fue un resumen de todas las anteriores.

El trabajo de cada festival es compartido entre todos y Chacón repite claramente la consigna del grupo: Aquí nadie es jefe. Todo se hace en comunidad." ♦

## Romería de la Hispanidad

Viene de la página 14  
con un baile flamenco y los de Santa Catalina de Siena bailando samba y lambada, entre otros.

"No es muy común que los jóvenes bailen un tango clásico, pero quisieron hacerlo así los nuestros," dijo Tairis Alsina, asesora del grupo de San Benito que participó por primera vez.

Ensayaron con una profesional y las jóvenes vistieron traje negro de noche. Además bailaron con una rosa roja en la mano.

Para el nicaragüense Alvaro Picado, ser parte del festival fue algo "bien bonito."

"Ser hispano es un más porque hablamos inglés y español. Además es una cultura muy viva y somos muchos con una misma lengua."

Hace poco terminó dos meses con el ejército en Georgia y dice que allí se dio cuenta de su aprecio por su cultura hispana. "Nunca pensé que iba a echar en falta hablar español hasta que dejé Hialeah." ♦

# Orden medieval permanece activa

Trabaja por mantener la presencia cristiana en los Santos Lugares

MIAMI- Una tradición que se remonta al tiempo de las Cruzadas cobró vida en la catedral de Miami con la investidura de nuevos caballeros y damas de la Orden del Santo Sepulcro.

El solemne acto fue presidido por el Patriarca de Jerusalén, Michel Sabbah, quien es gran prior de esa orden medieval cuya "obligación y apostolado es asegurar la presencia cristiana en Tierra Santa."

Noventa personas de diversas diócesis fueron aceptadas en la Orden y recibieron la encomienda de ser "buenos soldados de Cristo" por su vida virtuosa y sus acciones.

El Patriarca bendijo a los nuevos miembros "en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo," al tiempo que colocaba sobre el hombro de los varones un sable, como se hiciera antiguamente en las órdenes ecuestres del medioevo.

Los hombres vestían capas blancas con el emblema en rojo de la cruz de Jerusalén y birrete sobre la cabeza. Las capas de las mujeres eran

negras

Para el acto del 16 de septiembre en la Catedral de Santa María, estuvieron presentes unos 450 miembros de la zona este de los Estados Unidos además de una docena de obispos de la región y unos 50 sacerdotes. El Arz. John C. Favalora, Mons. Edward McCarthy son ya miembros.

En tiempos modernos, los caballeros y damas de la Orden se comprometen a asegurar la presencia cristiana en los santos lugares al apoyar financieramente las capillas, santuarios, escuelas y organizaciones del Patriarcado de Jerusalén que comprende Israel y Jordania.

La membresía en la Orden es concedida por Roma después del nombramiento del respectivo obispo. Los candidatos y candidatas son seleccionados en base a su conducta ejemplar y su apoyo a las obras de su parroquia o diócesis. En la mayoría de los casos el honor se concede a los dos esposos. Los sacerdotes son seleccionados por su interés y apoyo a los fines de la Orden.

"Es algo muy especial. Es

un gran honor," señaló Rita Freixas, uno de los nuevos miembros de la Arquidiócesis de Miami. Para Dean Briere, de la Diócesis de Shreveport, La. "ser católico, da sentido a

mi vida, ser 'caballero' me compromete más a servir. Somos caballeros de amor, de perdón y de verdad." Ara Rodríguez Soto, The Florida Catholic.

## Investidos en la catedral 22 'caballeros' y 'damas' de Miami

La Orden del Santo Sepulcro se originó con la Primera Cruzada, en 1099, organizada para defender los santos lugares de las invasiones musulmanas.

Hoy en día la Orden continúa su misión de mantener la presencia cristiana en Tierra Santa. Lo hace sin caballos ni espadas. Su arma moderna es el dinero. Cada año los 'caballeros' de la región del este de Estados Unidos donan cerca de \$300,000 al Patriarcado de Jerusalén que a su vez reparte el dinero entre las iglesias más necesitadas, las escuelas y santuarios de Jordania y Jerusalén.

La orden de los Caballeros del Santo Sepulcro es la única orden ecuestre que permanece

en la Iglesia Católica. Tiene diez regiones en los Estados Unidos llamadas 'comandancias', y 44 en Europa, Canadá, Latinoamérica y Australia. En la Arquidiócesis de Miami hay 45 miembros.

Además fueron investidos en la catedral:

P. Michel Greer, P. Daniel Madden, P. James A. Quinn, P. Juan Sosa, Sres. de Valentín Domínguez, Sres. de José Figarola, Sres. de Guillermo Freixas, Walter E. Meshaka, Guenther H. Richter, Sres. de Vance E. Salter, Sres. de Franklin J. Sioli, Mary Josephine Zaydon.

Fueron promovidos a un rango mayor: Anthony Abraham, Thomas J. Smith and Constance Z. Smith

## Se crean grupos Pro Vida en Cuba

Viene de la página 10

años, han sufrido la marginación religiosa. Por muchos años Morales llevó en la cartera una copia del artículo 54 de la constitución que decía que "uno puede profesar la fe que quiera."

"La mano de Dios me dice que tenemos que trabajar pro vida en Cuba," dice González. Cada día van para su trabajo con el emblema pro vida en la solapa de la bata de médico: dos piecitos de un embrión de 10 semanas. Cuando viene una mamá a mostrarles el niño o la niña que llegó a

*"los jóvenes... piensan que el aborto es bueno. Cuando entienden se convierten en los más enérgicos defensores de la vida."*

*Dra. Conchita Morales*

nacer, o cuando una mamá diabética que hace diez años quiso hacerse un aborto, les muestra a su niña "que está yendo a la catequesis, uno se siente muy gratificado." Por eso siguen con su oración diaria: "Ay Señor, ayúdame a luchar con estas mujeres, pon en mi boca lo que tengo que decir para que no se hagan el aborto."

Piensen que hay que aprovechar este momento "de arriba a la Iglesia de gente con deseo de Dios para levantarles la moral, sobre todo a los jóvenes que piensan que el aborto es bueno. Cuando entienden se convierten en los más enérgicos defensores de la vida."

Algo positivo es que la eutanasia no existe. "La mentalidad del cubano en general es que se alargue la vida todo lo posible." No pasa lo mismo con los niños que nacen mal.

Pro-Vida Cuba no cuenta con fax o computadoras que faciliten su labor, pero esperan la ayuda de Miami. Regresaron a su país con esperanzas para el primer festival musical pro vida en Santa Clara, en Cuba, hogar de su misión, y donde acunan una labor que "nos ha unido muchísimo, ha sido una manera de profundizar en el amor."

*Pro-vida Cuba necesita, entre tantas cosas, una computadora y una impresora. Vida Humana Internacional: 662-1497.*

## Apadrinamiento católico por sólo \$10 al mes

No pierda esta oportunidad de ayudar a un niño pobre. La Fundación Cristiana para Niños y Ancianos es el único programa católico de apadrinamiento para niños que trabaja en 22 países en desesperada necesidad.



La pequeña Conchita vive en una montaña de Guatemala. Su casa está hecha de bambú, techo de lámina y piso de tierra. Usted puede ayudarla a ella y a su familia.

**¡Hágalo hoy mismo!**

Por sólo la pequeña cantidad de \$ 10 mensuales usted puede ayudar a un niño pobre en un lugar de misiones católicas a recibir comida nutritiva, cuidado médico, oportunidad de ir a la escuela y a tener la esperanza de un futuro mejor.

En realidad usted puede cambiar una vida.

A través de CFCA usted puede apadrinar a un niño según la cantidad que usted pueda y nosotros lo completamos con otras donaciones.

Usted puede confiar porque nuestros programas están dirigidos por misioneros católicos consagrados al servicio de los pobres.

Usted recibirá una foto nueva de su niño cada año, información sobre el niño y su familia, una descripción del país, cartas del niño y un informe trimestral de CFCA.

Llene el cupón o llámenos a:

Servicios de apadrinamiento de CFCA

1- 800 - 875 - 6564

Sí, ayudaré a:

Niño  Niña  Adolescente  Cualquiera

LVC 10/95

Incluyo mi primer mes de apadrinamiento

\$10  \$15  \$20  \$25  \$50

No puedo apadrinar ahora. Por favor utilice mi regalo para los que más lo necesiten. Adjunto \$ \_\_\_\_\_

Por favor envíeme información sobre apadrinamiento

Nombre \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

Estado \_\_\_\_\_

Area Postal \_\_\_\_\_

**FUNDACION CRISTIANA PARA NIÑOS Y ANCIANOS (CFCA)**

One Elmwood Avenue / P.O. Box 3910 / Kansas City, KS 66103-0910 / (800) 875-6564

Escriba el cheque pagadero a: Christian Foundation for Children and Aging (CFCA)

172

Reporte Financiero si lo solicita/Donaciones deducibles de impuestos..

Miembros: U.S. Catholic Mission Association - Nat'l Catholic Development Conference - Catholic Press Association - Catholic Network of Volunteer Service - Nat'l Catholic Stewardship Council - Nat'l Council for Hispanic Ministry

## ¿Quiere ser Diácono Permanente?

¿Quieres ser elegido para servir? A partir de octubre la Oficina del Diaconado Permanente acepta solicitudes.

Un diácono permanente es elegido en su comunidad para servirle. "Es un ministro ordenado de la Iglesia Católica cuyo ministerio le compromete a servir en palabra, liturgia y caridad de forma permanente," explica el padre Alfred Cioffi director del Diaconado Permanente de la Arquidiócesis de Miami.

El diácono sirve en:

□ El ministerio de la Liturgia. Puede ayudar al obispo y al sacerdote durante la liturgia, distribuir la comunión, administrar el bautismo, presidir y bendecir matrimonios, velorios y entierros.

□ El Ministerio de la Palabra: Puede proclamar el evangelio en la misa y predicar la homilía. Puede enseñar.

□ El Ministerio de Servicio: Sirve a los necesitados. Puede trabajar con jóvenes, ancianos, divorciados, etc.

□ El Diaconado Permanente está abierto a todo hombre católico adulto casado o soltero que ha demostrado su deseo y capacidad de servicio. Debe ser un cristiano maduro que da testimonio de su vida espiritual. Debe ser respetado por su vida ejemplar, su capacidad de líder y su deseo de atender las necesidades del pueblo de Dios. Debe tener de 32 a 62 años.

El aspirante casado debe tener un matrimonio sólido y estable. La esposa y los hijos deben estar de acuerdo. La esposa debe expresar por escrito su respaldo. Debe tener un trabajo estable y buena salud. El diácono soltero no puede casarse después de la ordenación y el casado no puede casarse de nuevo si su esposa fallece.

Oficina del Diaconado Permanente: 757-6241 ext. 276.

## Explore los retazos y patrones de su vida

La Oficina de Evangelización invita a un retiro el 17 y 18 de noviembre en Casa Manresa, 12190 SW, 56 St. Carol Gura se dedica a ofrecer retiros y talleres sobre temas que exploran la "unión de la fe y la vida," a la vez que enseña el arte de hacer una manta.

Por eso se debe llevar una máquina de coser, telas y otros artículos. Al ir cosiendo los retazos se renueva espiritualmente y aprende sobre su propia vida que surge de la confección de la manta.

Para información e inscripción 757-62 41, ex. 227.

# Vive para la 'Buena Noticia'

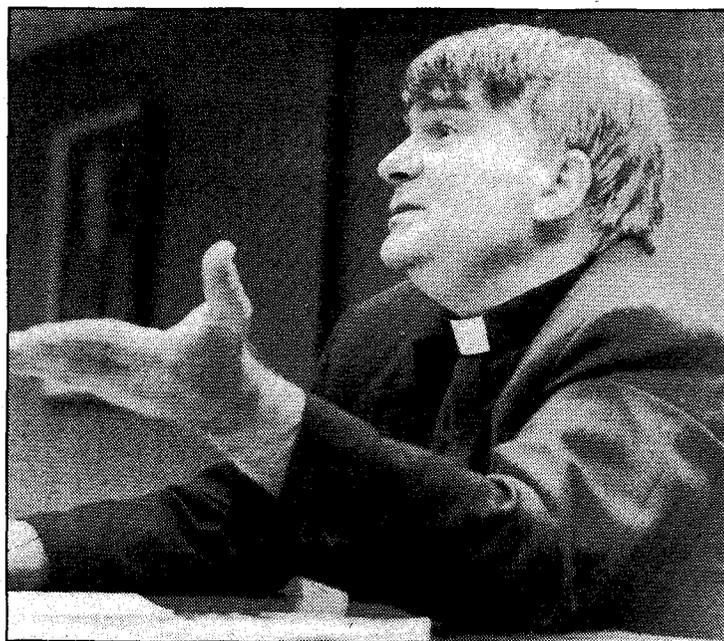
Recorre la nación dando talleres de evangelización

María Vega  
La Voz Católica

MIAMI SHORES.- De pequeño las canciones de su madre le traducían el amor de Cristo. "Cristo me ama, Cristo me ama, la Biblia dice así." La vieja canción acunó su primera certeza de ese amor. Cuando creció, el padre Bruce Niele C.S.P. se hizo exponente de la Buena Noticia.

"Para proclamar a Jesús hay que sentirlo en el corazón. El kerygma es la puerta hacia Jesús," y como por ella ha transitado, el padre Niele quiere que todos abran esa puerta hacia la luz.

Apenas ordenado sacerdote se dio cuenta de que las clases de teología era muy intelectuales, "todo en la



El padre Bruce Niele visitó Miami invitado por la Oficina de Evangelización. Foto por Araceli Cantero

cabeza pero no en el corazón." Por eso hoy da talleres sobre evangelización porque "hay que tratar de compartir ese amor por Jesús para que salga en nuestras homilias y puedan oír en nuestras palabras el amor por Cristo. La evangelización debe estar siempre unida a Jesucristo." Y, recordando las palabras del papa Pablo VI, añadió en el retiro para evangelizadores en el Centro Pastoral el 29 de septiembre que "no hay

evangelización verdadera mientras no se anuncie el misterio, la doctrina del hijo de Dios."

Y ese amor lo sintió desde la cuna. Cuántas noches en sus ataques de asma su mamá, una evangélica enamorada de Jesús, le transmitía la fuerza del amor de tal manera que, "por su cariño sé desde niño que Cristo me ama. Por eso soy evangelizador, para compartir ese amor." ¿Y el asma? Se

le fue al recibir la confirmación, "cuando el sacerdote puso las manos sobre mi cabeza dejé de padecer de asma."

Recordó que en la evangelización el papel de las abuelas es principal. Por la suya le llegó el catolicismo,

"Soy evangelizador por mi mamá y también por el pueblo hispano

P. Bruce Niele C.S.P.

"y también nos enseñó a bailar y a ser hospitalarios". Uno de sus grandes momentos fue en la Pascua de 1981 cuando bautizó a su mamá, "porque Cristo nos ama."

Se siente feliz sirviendo en su diócesis de Texas, "y privilegiado de poder visitar una cultura distinta cada semana." Y como por sus venas también corre sangre de varias culturas, la hispana no le es ajena. "Soy evangelizador por mi mamá y también por el pueblo hispano."

En la escuela pública de Long Island le dieron la opción de estudiar lenguas, estaba en séptimo grado y escogió español "y gracias a Dios estoy hablando español

Continúa en la página 20

# Sacerdotes reciben homenaje papal

Celebran bodas de oro y plata de servicio sacerdotal

MIAMI— El trabajo de cada día con sus frustraciones y su rutina es el camino ordinario para la santidad de los sacerdotes.

Este fue el mensaje del arzobispo John C. Favalora a los 300 sacerdotes de la Arquidiócesis que participaron en un encuentro de oración y fraternidad en el Seminario College St. Juan Vianney el pasado 14 de septiembre.

Pero además de orar juntos los sacerdotes honraron los años de servicio de 18 sacerdotes que celebraban bodas de oro y plata en el sacerdocio. El Arzobispo también anunció que cinco sacerdotes habían recibido el reconocimiento del Papa a su servicio.

Monseñor Bryan O. Walsh y Mons. Noel Fogarty han sido nombrados Protonotario Apostólico. Los sacerdotes John Vaughan, párroco de San Hugh y Vicario de Asuntos Temporales, Gerard LaCerra, párroco de San Timothy y ex canciller y Vicario General y

brados Prelados Domésticos con el título de 'reverendo monseñor'.

La ceremonia para celebrar estos honores tendrá lugar en la catedral en fecha aún por anunciar.

El arzobispo Favalora señaló que el Santo Padre ha

servicio sacerdotal.

Mons. William McKeever, Mons. Francis Fazzaloro, P. Edward F. Konopka, P. Manuel Martín-Gonzalez y el P. Enrique H. Osle-Tur, S.J.

Celebraron 25 años de sacerdocio los sacerdotes Ricardo Castellanos, Jack

Consentino, Bryan Dalton, Felipe Estévez, Marcelino García, S.J., Eusebio Gómez O.C.D.



Mons. Walsh



Mons. Fogarty,



Mons. LaCerra,



Mons. Vaughn,



Mons. Navarro

Pablo Navarro, rector del Seminario Regional y ex vicecanciller, han sido nom-

determinado que todas las diócesis deben celebrar un 'día de santificación' para el clero.

Varios sacerdotes fueron honrados por 50 años de

John Gubbins, CHC. Gerald Morris, James Murphy, Thomas S. O'Dwyer, Seamus O'Shaughnessy, Fermín Solano y el Abad Gregory Wendt.

Martha Cano

## Accounting Services

Contabilidad y preparación de impuestos personales y todo tipo de negocios

(305) 718-8166/221-4160 Beeper 939-0327



Respiratory Technology Corp.

7350 NW 7 St., Suite 201B, Miami, FL 33126

Alquiler y venta de equipos médicos para la casa

Aerosol • Oxígeno • Andadores • Sillas de ruedas

Llame a Lucy:

Aceptamos Medicare, Medicaid y seguros privados

Entrega en su hogar el mismo día

Broward

(305) 262-8338 Beeper 656-5714

(305) 450 - 9621

# Gospa: los conflictos de Medjugorje

Es un dramático testimonio de los nacionalismos en la antigua Yugoslavia

NEW YORK (CNS).- Las alegadas visiones de Medjugorje en 1981 ponen al párroco local en conflicto con las autoridades comunistas de Yugoslavia en la dramatización de la película Gospa.

El párroco, padre Jozo Zovko (Martin Sheen) al principio no le da mucha credibilidad a los niños que dicen haber visto a la Nuestra Señora (Gospa, en croata). Pero se impresiona con la fe de los peregrinos que llenan el pe-

## La clasificación de la Conferencia Católica es A II; adultos y adolescentes

queño pueblo.

Las autoridades responden a la situación prohibiendo estas peregrinaciones como reuniones ilegales públicas y ordenan al padre Zovko terminar con ellas. El padre rehúsa hacerlo y es llevado por la policía y golpeado cruelmente. Después de ser liberado el obispo local le advierte que habrá mayores sufrimientos si persiste. De nuevo es arrestado, y en el juicio el abogado del sacerdote (Michael York) le defiende elocuentemente, pero los jueces comunistas no le escuchan.

El guión de Ivan Aralica y Paul Gronseth se centra en el párroco más que en las visiones, quizá porque éstas aún no han sido declaradas auténticas. A pesar del ambiente religioso, el dramático conflicto es en realidad entre un croata que resulta ser un sacerdote y un régimen diabólico que resulta estar dominado por los serbios.

En un sentido la película da un dramático testimonio de las



Marteen Sheen (el padre Zovko) en una escena con Morgan Fairchild, una religiosa. Foto CNS

animosidades nacionalistas que han convertido a la antigua Yugoslavia en zonas de limpieza étnica. Si no fuera por esto, la película sería un simple melodrama de buenos creyentes contra crueles comunistas, sin intento de caracterización, excepto por la heroica perseverancia del padre Zovko. El resultado es una historia inspiradora para quienes no se preocupan por cuestiones de credibilidad o problemáticas tendencias nacionalistas.

Bajo la pobre dirección de Jakov Sedlar, la producción croata tiene algunas tomas de la parroquia y la colina de Medjugorje donde se reportaron las primeras visiones.

Por cierta dosis de violencia y maquinaciones políticas, la Conferencia Católica la ha clasificado A-II adultos y adolescentes.

## The Scarlet Letter: una mala adaptación de la novela

The Scarlet Letter: Una mala adaptación del clásico de Nathaniel Hawthorne (La letra escarlata) sobre el puritano Massachusetts de 1666 donde una esposa infiel (Demi Moore) es humillada públicamente mientras lleva en su vientre un hijo de su amante, el ministro del pueblo (Gary Oldman), a quien ella rehúsa delatar. El director Roland Joffe llena la pantalla con caracteres lujuriosos y un absurdo final feliz. Hay violencia, oscuros encuentros sexuales y desnudez. Para la Conferencia Católica es A-III (adultos). R para la Asociación Norteamericana de Cine.

Jade: Es una olla hirviendo

en que un agresivo fiscal de San Francisco (David Caruso) encuentra que el principal sospechoso en un caso de asesinato, prostitución y chantaje político es su ex amante (Linda Fiorentino) ahora esposa de un poderoso abogado (Chazz Palminteri)

El director, William Friedkin alterna escenas de alcoba en una cínica historia de sexo, poder y violencia y con lenguaje obsceno. La Conferencia Católica la clasifica O (moralmente ofensiva). R (restringida) por la Asociación Americana de Cine.

The Run of the Century: Es una excéntrica historia en la que un joven irlandés de 18 años (Matt Keeslar) lucha con su padre policía (Albert Finney), se muda con un rudo campesino (Anthony Brophy) y tiene una novia (Victoria Smurfit) a quien deja embarazada antes de finalmente dar pasos hasta la madurez.

Peter Yates dirige la historia tragicómica, que aunque muestra las experiencias en el proceso de crecer del protagonista, lo hace de una manera demasiado fragmentada para ser del todo convincente.

Hay alguna violencia, escenas de sexo y lenguaje rudo. Para la Conferencia Católica es A-IV adultos con reservas. R para la Asociación Americana de Cine.

## La 'buena noticia' es su vida

Viene de la página 19

todos los días." Por eso afirma que "en el pueblo hispano tenemos el pueblo más evangelizador de la Iglesia Católica de Estados Unidos. Son los más entusiastas, y también tienen el clero más feliz." Asegura que "es un pueblo holístico, integrado, no de dividir ministerios ni de territorialismos. Me ha enamorado, me ha mimado y me ha enseñado a evangelizar y a proclamar el evangelio con amor."

Para él, "es un gran desafío proclamar el kerygma y proclamarlo en nuestros ministerios. La de ustedes es una Arquidiócesis con la tradición de evangelización más antigua del país." Se refirió a "cuando Cabeza de Vaca empezó evangelizar en la Florida y la llevó hasta Texas en 1536."

"El kerygma es la puerta, pase, raíz hacia el cristianismo. Por no tener base centro y puerta nuestra gente no puede evangelizar," dijo el director del Comité sobre Evangelización de la Conferencia Católica de Obispos. Al día siguiente fue el orador principal en la conferencia para ministros pastorales en la parroquia de San Luis y en el Schott Memorial Center de Broward. La conferencia la coordinó la Oficina de Evangelización de la Arquidiócesis de Miami en colaboración con el centro de Paz y Justicia de St. Thomas University, el Ministerio Parroquial Social de los Servicios Comunitarios Católicos y el Schott Memorial.

Compartió algunas sugerencias para que la prédica sea más efectiva.

Hay que poder hacer conexión entre el amor a Jesús y el pastoreo con:

- Oración al Espíritu Santo.
- Meditación antes de proclamar el evangelio.
- Centrarse en el evangelio.

"Tiene que ser como un encuentro mío con Cristo, para que Cristo se encuentre con mi público, que yo mismo me sienta convertido por mi sermón." Recomendó en la prédica hacer conexión con otras citas bíblicas, porque "tenemos un desarrollo de doctrina en la Biblia y somos una Iglesia de revelación, y con los santos y santas como San Agustín, Oscar Romero en nuestros tiempos y las abuelitas que son las pastoras en Texas." Porque "la misión de la Iglesia es evangelizar, y si no hacemos eso, no somos Iglesia de Cristo." ♦

### Suscriptores de La Voz Católica

envíen su cambio de dirección, teléfono, u otro dato a:

La Voz Católica  
9401 Biscayne Blvd.  
Miami, FL 33138

o llámenos al:

(305) 757-6241  
ext. 310

### Profesionales, negociantes...

¡Anúnciense!  
en La Voz Católica

Llegamos a  
40,000 hogares

Más de  
100,000 lectores

(305) 758-3399



1243 S.W. 8 St

643-2367

5300 West Flager St.

442-9946

3949 S.W. 8 St.

444-7530

8746 S.W. 40 St.

552-1498

4410 W. 16 Ave., Hialeah

556-8585

Flager y 102 Ave

223-3555

10720 S.W. 72 St.

271-9909

# anuncie en esta página los eventos de Su calendario este mes

**VIII Congreso Carismático de Broward**  
El 21 y 22 de octubre en el Centro Cívico de Coral Springs (2855 Coral Springs Dr.) será este congreso con el tema "Jesucristo Libertador de todas las naciones". Invita el ministerio Verbo y Vida. Información: 1-800-944-6391.

**Desayuno de la Peña Valeriana**  
El 21 de octubre a las 9 am. en el restaurante "Zaragozana, 8488 SW. 8 St. El tema será "La medicina en Cuba ¿Ha habido logros?" Y el 12 de noviembre en el Miami Airport Marriott Hotel, 1201 NW. LeJeune Road, asista a una cena por el 207 aniversario del padre Félix Varela. Donación \$30.00. Información: 553-3458; 254-9476.

**Rosario y Misa por la Vida**  
El 21 de octubre a las 6am en St Clement (2975 N. Andrews Ave. Fort Lauderdale) habrá un rosario y misa con velas, por el mes de Respeto a la Vida. Información: 563-1183

**Séptima Asamblea de los Caballeros Católicos**  
El 22 de octubre de 9 am a 3:30 pm en la parroquia de San Juan el Apóstol, Hialeah será este homenaje postumo al fundador Dr. Valentín Arena Armiñán. Misa oficiada por Mons. Agustín Román. Información: 854-4764.

**Noche de reflexión y música**  
El 21 de octubre a las 8:00pm en la parroquia de Good Shepherd, 14187 S.W. 72 St. con el Outreach Music Ministry. Donación: dos latas de comida y \$3.00. Información: 385-4320.

**Festivales parroquiales**  
San Bonifacio: Del 19 al 22 de octubre la parroquia de San Bonifacio, 8330 Johnson St. Pembroke Pines tendrá su festival anual con comidas internacionales, y diversiones. Información: 432-2750. Y del 9 al 12 de noviembre en la iglesia de Santo Domingo, 5909 N.W. 7 St., comidas, carrusel, premios. Información: 264-1081.

**Actividades del Ministerio de Vida Familiar**  
El 21 y 22 de octubre Pre-Cana II para personas que van a casarse en segundas nupcias. El 11 y 12 de noviembre Retiro de Resurrección para las personas que han sufrido un divorcio. Información e inscripción: 757-6241; Broward: 525-5157, ext. 337; 336. Y el 20 de octubre en Our Lady of the Lakes, 15801 NW 67 Ave. Miami Lakes habrá un taller para matrimonios de menos de 10 años y el 24 de octubre uno para personas que se han casado por segunda vez (en inglés). Información: 757-6241, ext. 331.

**Actividades del Centro de Espiritualidad**  
El 22 de octubre "Espiritualidad del desierto" por el padre Lucio del Burgo OCD y "Orar con Santa Teresa de Jesús" con el padre Eusebio Gómez OCD. El 28 de octubre "A la escucha de los grandes Orantes", con el padre Lucio del Burgo OCD. El 4 de noviembre "Hablemos del más allá" (Nuevo Catecismo) con el padre Lucio. "Un día

de contemplación," el día 5 con el padre Eusebio, y el 19 de noviembre "Dificultades en la Oración" con el P. Lucio, en el Centro de Espiritualidad, 18330 N.W. 12 Ave. Información: 654-9760.



**Retiro de Oración Centrada**  
Del 27 al 29 de octubre en Casa Manresa, (12190 SW 57 St.) auspicia la Oficina de Ministerios Laicos. Información: 661-6966, Carmen Sánchez.

**Para ministros de prisiones**  
El 27 y 28 de octubre y el 4 y 11 de noviembre en la parroquia de San Isidro, Pompano Beach, será este curso para certificado en ministerio a los detenidos. Información: 757-6241 ext. 195.

**Homenaje a la canción criolla peruana**  
El 31 de octubre a las 8 pm en la Plaza Perú, 13000 SW 88 St, con conocidos artistas y comidas típicas. Invita la agrupación cultural "Somos Perú. Entrada gratis. Información: 387-3306.

**"Retos y triunfos en la era del Sida"**  
Del 2 de noviembre a las 12 del día hasta el día 3, en la parroquia de San Andrés, Coral Spring la Conferencia de Obispos de la Florida auspicia este taller. Habrá una charla especial para sacerdotes. Información en Broward, padre D. Rausch: 630-9404, ex 201; en Dade padre Honold: 754-2444.

**Retiro de Vocaciones**  
Del 3 al 5 de noviembre en el seminario-college St. John Vianney, para los que estén tratando de discernir su vocación a la vida religiosa o al sacerdocio. Información: 757-6241 ex. 271.

**Venta de antigüedades y objetos de arte**

Del 10 al 12 de noviembre en Little Flower en el Comber Hall ( esquina de Anastasia y Palermo, Coral Gables) habrá una exhibición y venta de objetos de arte. Información: 446-9950.

**Misa por la Milagrosa**  
El 26 de noviembre a las 5pm. en la parroquia de San Vicente de Paul, 2060 NW 103 St. se invita a esta misa por la Milagrosa, con un brindis después. Donación de \$6.00. Información: 541-9714.

**Catecumenado con taller para niños**  
El 21 de octubre a las 10 am. en el Centro Pastoral, 9401 Biscayne Blvd, el Departamento de Educación Religiosa ofrece este taller que explora el proceso del catecumenado con niños, en español e inglés. Información: 757-6241 en Dade y al 522-5776 ex.

## Centenario de Gesu: Bienvenida al Refugiado, Misa panamericana

Como parte de las actividades por el centenario de Gesu el próximo año, el 21 de octubre de 12 a 4 pm. en el salón parroquial habrá "un proyecto de historia oral" con las fotos y recuerdos del Centro Hispano Católico, Pedro Pan y el colegio Belén Y el 26 de octubre, reviviendo una antigua tradición, habrá una misa panamericana a las 8 am con procesión de banderas y vírgenes de los países hispanoamericanos.



184, en Broward.  
**Próximo encuentro de ADAC**  
El 21 de octubre en el Salón Tropical de La Carreta, 8350 W 16 Ave, a las 6:30 pm se reúne el grupo ADAC, cuyo objetivo es transmitir la fe y motivar a participar en los grupos parroquiales. Donación \$ 15.00. Auspicia el Centro de Espiritualidad. Información: 444-3521 y 430-198 24 en Broward.

**Fiestas patronales de la Cofradía de las Américas**  
El 22 de octubre a las 12:30 pm, en la catedral de Santa María, 7525 N.W. 2nd. Ave, la Cofradía de las Américas celebra la devoción peruana al Señor de los Milagros. Información: 759-4531, o 757-6241, ex 186.

**Retiro de la Unión Lumen Dei**  
Retiro Externo: el 28 de octubre en Lumen Dei, 9835 SW 70 St. será este retiro externo inspirado en el método

de San Ignacio de Loyola. Retiro Interno el 21-22 de octubre en la Casa Manresa. Información: 279-0111.

## Misa por el Día de los Fieles Difuntos

**Cementerios católicos**  
El 2 de noviembre a las 10 am.: En Nuestra Señora de la Merced, 114 11 NW 25 St., Celebra Mons Agustín Román.: 592-0521.  
En Our Lady Queen of Heaven, 1500 S. State Road Seven, N. Lauderdale: 972-1234. Celebra el arzobispo John C. Favalora.

**Fiesta de la Patrona de Puerto Rico**  
El 12 de noviembre a las 12 del día en la parroquia de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro (13250 NW, 28 th Ave. Opa Locka) será la celebración de Nuestra Señora de la Divina Providencia, patrona de Puerto Rico. Almuerzo borincano después de la misa. Información: 532-4047

**Open House de LaSalle**  
El 12 de noviembre desde las doce del día es el Open House del colegio LaSalle, 3601 S. Miami Ave. Información: 854-2334, ex. 33133.

**Actividades de la Casa de los Encuentros Familiares**  
El 2 y 3 de diciembre será el próximo encuentro familiar en la Casa Manresa, 12190 SW 56th St., para familias con hijos mayores de 12 años. Invita el padre Florentino Azcoitia. Información: 596-0001.

**Un viaje hacia la libertad**  
El Centro St. Luke, para la recuperación de la adicción a las drogas ofrece el programa Exodo, basado en doce pasos cristianos para dejar la dependencia a las drogas, los miércoles a las 7:30 pm. Información: Mary Kinggard, 795-0077.

**Sintonice Radio Paz 1360 WKAT**  
La programación en español de la radio católica es de las 6 am. a 6pm., en creole de 6 a 7pm. En inglés es de 2 a 6pm. por Radio Peace WAXY 790 A.M. Para hacerse miembro del Club de Amigos de Radio Paz llame al 638-9729.

## ¡Regale buenas noticias!

Por sólo \$10 dólares usted puede hacer que alguien reciba en su hogar 'buenas noticias' durante 12 meses

¡Regale La Voz Católica por un año! Llene el cupón y devuélvalo a:

La Voz Católica, 9401 Biscayne Blvd. Miami, FL 33138-2970

Nosotros enviaremos el periódico con una nota que indique quien se lo regaló

Quiero regalar  recibir  Incluyo \$10.00 por un año

**La Voz Católica** LVC 10/95

Envíen el periódico en mi nombre a:

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

Parroquia \_\_\_\_\_

Mi nombre: \_\_\_\_\_

Mi Teléfono: \_\_\_\_\_

## ¿Inglés o español con los jóvenes?

Hace poco recibí una llamada de una señora que quería saber donde había un grupo juvenil en que se hablara español, porque quería que su hijo de 14 años mejorara su español. Al preguntarle si el muchacho se sentía más cómodo en español que en inglés, me dijo que precisamente se trataba de ayudarlo con el español.

Me parece que lo mismo sucede a nivel de catequesis, muchas veces encontramos a niños que son inscritos en los cursos de catequesis en español, no porque entienden mejor esa lengua, sino por el interés de los padres en que aprendan el español. Me parece que es importante clarificar que si es importante que los muchachos conserven la herencia cultural -incluida la lengua- no puede a ser a costa de su formación religiosa. La lengua del país de origen, es un tesoro que las familias tienen que ir dando a los hijos desde que nacen. Existen también programas en los colegios públicos y privados donde pueden mejorar el español. Pero la responsabilidad primaria está en el hogar, puede hacerse un acuerdo familiar de hablar en lo posible en español.

En cuanto a la lengua a utilizar en la evangelización de los jóvenes, el criterio pastoral es buscar el mejor camino para



...Si la lengua en vez de un medio es una barrera... no logramos lo esencial: que conozcan y sigan a Jesús

llevar el evangelio al corazón del joven. La Iglesia siempre ha sabido adaptarse al pueblo que tiene delante, acoger los elementos de la cultura para evangelizar desde la cultura. Este mes de octubre, en que celebramos la llegada del Evangelio a América hay que recordar el ejemplo de los grandes misioneros de América, que aprendieron la lengua de los nativos para transmitirles el mensaje de Jesús.

Volviendo al caso presentado, creo que el joven es quien debe decidir la lengua en que puede expresarse más cómodamente y comprender mejor lo que se discute en los grupos juveniles. Hay jóvenes, sobre todo a partir de los 16 años, que aunque dominan mejor el inglés prefieren ir a un grupo juvenil hispano o en el que se hable español. Es parte de su búsqueda de identificación cultural. Son ellos mismos los que buscan mejorar el español y lo logran, porque son ellos los que tienen el interés. Me parece muy hermoso cuando los muchachos tienen este interés; sobre todo, sé que mejorar la lengua de sus padres, conocer su cultura, les ayuda a ser personas más integradas. Estoy de acuerdo con los grupos que fomentan estos valores culturales, pero tiene que ser una opción del joven, cuando él o ella estén listos. Como adultos los animamos y estimulamos en esa dirección, pero no les obligamos. Si la lengua en vez de un medio, es una barrera para la evangelización, no logramos lo esencial: que conozcan y sigan a Jesús.

Ondina Cortés RMI es directora del Ministerio de jóvenes y jóvenes adultos.

La voz del Arzobispo

## Nos preocupa el aborto y la calidad de vida de todos

Mis queridos amigos:

Cuando las personas critican a la Iglesia por oponerse al aborto, muchas veces nos acusan de preocuparnos más por los niños no nacidos que por la calidad de vida de los que ya viven en este planeta.

Estos argumentos son falsos y engañosos, hechos con la intención de hacernos ver mal y de distraernos del verdadero argumento: que el aborto es pecado. Es un acto que le causa la muerte a un ser humano, por lo cual no debe existir en una sociedad civilizada.

Aparte de eso, yo mantengo que cualquiera que acuse a la Iglesia de no preocuparse por los niños y por la calidad de vida de todas las personas, simplemente no sabe nada sobre el trabajo de la Iglesia.

Recientemente representantes de la Iglesia Católica urgieron al senado de Estados Unidos, a pesar de una fuerte oposición, a continuar dándoles ayuda económica a las madres solteras.

Probablemente ningún otro grupo en Estados Unidos tiene un mejor historial de programas de ayuda social a los niños que la Iglesia Católica. Década tras década, documento tras documento dan constancia de nuestra continua preocupación por el bienestar de todos los niños, hayan o no nacido. Hoy en día, en este país, la Iglesia es una de las principales proveedoras de programas de cuidado de niños. Aquí mismo en la Arquidiócesis de Miami, dirigimos dos albergues para niños desamparados, muchos de los cuales han sufrido abuso o negligencia de sus padres. También administramos seis programas donde cuidamos a cerca de 1,250 niños de bajos recursos mientras sus padres trabajan.

La Iglesia también tiene lugares como Angelica House en Tamarac, donde las mujeres embarazadas, sin recursos pueden encontrar albergue. Nuestro personal las ayuda a encontrar trabajo o a alguien que cuide de su hijo



Arz. Favalora

Probablemente ningún otro grupo en Estados Unidos tiene un mejor historial de programas de ayuda social a los niños que la Iglesia Católica..

mientras ellas aprenden un oficio que les brinden trabajo y dignidad.

La Iglesia Católica también tiene un largo historial aquí y en todo el mundo de administrar orfanatos y mediar en adopciones precisamente para asegurar el bienestar de los niños.

En cuanto al control de la natalidad, sólo basta estudiar la

contribución de la Iglesia en la conferencia del Cairo el año pasado, así como nuestra constante preocupación por este tema. El documento del Vaticano II "Sobre la Iglesia en el Mundo de Hoy" alude a una "paternidad responsable." La Iglesia nunca ha enseñado que nuestro deber es tener hijos cada nueve meses. ¿Pero cómo ser padres responsables? La Iglesia insiste en que hay métodos con los cuales las parejas pueden regular el tamaño de su familia. Algunos dicen que este

Método Natural de Planificación Familiar no funciona. Pero los hechos son indisputables: funciona de lo más bien y es más preciso que cualquiera de los métodos artificiales.

Sí, requiere disciplina. Sí, requiere conocimiento propio y de nuestros cuerpos. Por encima de todo, requiere un entendimiento de que la sexualidad dentro del matrimonio no está relacionada solamente con el placer o la satisfacción personal. La sexualidad está relacionada con la paternidad, con la procreación, con nuestra participación en la siempre activa obra de creación de Dios en el mundo. Es un don que se debe usar responsablemente.

Es posible que nosotros mismos en la Iglesia no hayamos proclamado debidamente todo lo que hacemos para complementar nuestra oposición al aborto, pero los que nos acusan de falta de caridad, simplemente no conocen el trabajo de la Iglesia Católica.

De hecho, si todo el mundo siguiera las enseñanzas de la Iglesia sobre la sexualidad y la dignidad de cada ser humano, creo que no necesitaríamos preocuparnos de muchos de los demás problemas sociales que nos afectan hoy en día.

## Evolución de la doctrina social de la Iglesia

El mensaje social del Evangelio no ha cambiado nunca, lo que sí ha cambiado es la cuestión social. "Impulsados por este mensaje," nos recuerda Juan Pablo II, "algunos de los primeros cristianos distribuían sus bienes entre los pobres... hombres y mujeres se comprometieron en favor de los necesitados y los marginados."

Con la Revolución Industrial surgió una nueva clase de pobres: la masa obrera. Mujeres y niños fueron reclutados con jornales míseros y la jornada de trabajo se extendía hasta doce o catorce horas. Surgieron los economistas socialistas proponiendo que toda propiedad, excepto la de bienes de consumo, pasara al estado, que se arrogaría todo el poder para remediar aquellos males. Los economistas liberales se oponían a toda intervención del Estado en los negocios privados para remediar el mal.

Era necesario que el Sumo Pontífice hiciera oír la voz oficial de la Iglesia. Fue así que el Papa León XIII produjo la encíclica *Rerum Novarum* el 1ro. de mayo de 1891, que mantiene la legitimidad de la propiedad privada como derecho natural de la persona y destaca la dignidad del trabajador, reconociendo su derecho a sindicalizarse y a recurrir a la huelga. Pero rechaza la solución socialista y la lucha de clases, proponiendo soluciones basadas en la

solidaridad y colaboración de patronos y obreros.

*Rerum Novarum* ha sido aclarada y actualizada por muchos documentos. En 1931 el Papa Pío XI publicó la encíclica *Quadragesimo Anno*. Ganaban fuerza los movimientos fascistas y nazistas y Stalin imponía a sangre y fuego la colectivización. El nuevo documento propone la reconstrucción del orden social... En lugar de un Estado omnipotente, la encíclica propone uno reducido al mínimo necesario.

A partir del Concilio Vaticano II, hay una copiosa documentación, desde las encíclicas *Mater et Magistra* y *Pacem in Terris*, hasta el Nuevo Catecismo y la encíclica *Centesimus Annus* de Juan Pablo II. En ésta analiza la cuestión social cambiada con la caída de los regímenes comunistas del Este europeo. Señala el error del comunismo al considerar al individuo como un elemento del organismo social, al que se subordina su bien individual. Condena el capitalismo salvaje y declara la economía de empresa compatible con la libertad humana. Pero ante la creciente pobreza propone nuevas fórmulas para aplicar la Doctrina Social de la Iglesia al cambiado mundo de hoy

Oscar Salas fue profesor de derecho en la Universidad de la Habana y es miembro de la agrupación Católica Univeritaria.



Oscar Salas

...El mensaje social del Evangelio no ha cambiado nunca, lo que sí ha cambiado es la cuestión social.

## Libro de horas, poesía de devoción mariana

Pablo Antonio Cuadra, poeta nicaragüense (1912) y una de las voces más destacadas en la lírica hispanoamericana, según el crítico José María Valverde, ha sido catalogado como el poeta cristiano de América. En su lírica la presencia de la Virgen María no es una figura tomada al azar, sino que adquiere gran trascendencia. Cuadra en su discurso de inauguración de la Universidad Católica en Nicaragua, cuyo nombre es Redemptoris Mater, ha afirmado que: "si buscamos en los horizontes cerrados algún camino de salida —ninguna figura tan sencilla, pero tan capaz de rescatar las esencias que devuelven al hombre la plenitud de lo humano, ha producido la historia, como esa pura y admirable muchacha judía quien un día tuvo, con un ángel, un diálogo trascendental que cambió la historia del hombre." La Virgen María en la poesía de Cuadra es un camino de salida, es Madre redentora-mediadora, capaz de restituir al hombre la esperanza de encontrar su plenitud, que es Cristo.

Uno de los poemarios de Cuadra que refleja fielmente su devoción a la Virgen es el *Libro de horas*, cuya fecha de composición data desde 1946 hasta el 54, que presenta tres himnos a la Santísima Virgen, enmarcados bajo el subtítulo "Himno de horas a los ojos de nuestra señora." El primer Himno del libro está nimbado por el color azul —la tonalidad primera de los ojos de la Virgen— y simboliza la Fe, una de las tres virtudes teologales. En este himno, Cuadra presenta a la Virgen en la categoría de Virgen-Hija. El poema se abre con un yo innominado y omnipotente que nos sitúa antes del "diálogo trascendental" entre la Virgen y el ángel: "Los ojos de Nuestra Señora eran azules en la anunciación. Desde el primer amanecer, desde las brisas primeras, ya agrupadas, se dispuso el color. Era la inocencia."

El color verde permea el segundo himno y simboliza la Es-



Conny Palacios

peranza. Aquí la presentación de la Virgen alcanza estatura de Virgen-Madre. Encontramos el yo innominado del poema anterior al inicio y nos ubica en la Navidad, tiempo propicio, anunciador del nacimiento de Cristo: "Los ojos de Nuestra Señora eran verdes en la Navidad./ Como el cedro que arde en las llamas verdes del Líbano,/ como el ciprés delgado que pulsa el viento de Sión,/ como la palma que asciende y estalla sus ramas sobre Cades,/ como la rosa de Jericó." Ya en el tercer himno los ojos de la Virgen son negros y simbolizan la tercera virtud teologal, la Caridad. La categoría de la Virgen es ahora de Esposa de Dios, Espíritu Santo. El yo innominado, recurso característico que se presenta al inicio de los himnos, abre el poema y nos sostiene que: "Los ojos de Nuestra Señora eran negros en la Pasión;/ negros como incendiados por vastas noches en llamas, / negros bajo el amor soplando in-

**Para Pablo Antonio Cuadra no hay ninguna figura como la de esa "muchacha judía que un día tuvo, con un ángel, un diálogo trascendental que cambió la historia.."**

narrables gemidos,/ solitarios ojos, víctimas en ceniza de la encendida pena." Todo el himno está teñido de negro, que expresa el dolor infinito que reflejan los ojos de la Virgen. El yo del hombre que sufre ve en ellos el reflejo del cadáver del hijo crucificado. El yo desamparado pide a la Virgen que le deje asomarse a sus ojos a través de su canto para encontrar el amor, la paz. El poema se cierra con un grito de angustia que muestra el desamparo y el desarraigo del yo: "Déjame en este canto asomarme a tus ojos/ y encontrar esa sombra donde el amor reside/ aquí, junto a la Cruz que se alza en tus pupilas."

Conny Palacios es una escritora nicaragüense que reside en Miami.

## El joven no necesita maestros, sino modelos

El otro día estaba almorzando en la oficina y jareando con las muchachas le decía a una de las más jóvenes que había que pensar dos veces las cosas ante de hablar, y en la jarana me decía otra "¿y tu mujer no es así?" Le contesté que cuando era joven era así pero ahora que es madura es más cuidadosa. ¿No me digas que tú la enseñaste? —No, le contesté, yo no le he enseñado nada a ella ni ella a mí, sin embargo los dos hemos aprendido mucho el uno del otro.

Luego en la tarde, cuando estaba en el automóvil, me puse a reflexionar en la frase que habla dicho en la conversación en tono de broma. No es lo que nos enseñan sino lo que aprendemos de la otra persona. Parecería un juego de palabras, pero es más profundo, porque el maestro enseña una materia impersonal la que tiene que ser aceptada por el alumno para obtener el grado escolar. Pero cuando uno admira y quiere a una persona y se dedica a ver qué puede aprender del carácter, actitud, espiritualidad, bondad de esa persona no está ante un maestro sino ante un mentor. Quizás la gente en otros autos pensarían que estaba loco porque me empecé a reír de alegría. Ahí está el secreto de la transmisión de cultura, de valores, de principios. No es lo que los esposos tratan de enseñarle el uno a la otra sino qué el uno aprende de la otra. No es lo que les enseñamos a los niños sino lo que ellos aprenden de nosotros cuando no les estamos enseñando. La vida se comparte y los que estamos en contacto diario en la casa, en el trabajo o en el barrio transmitimos y recibimos estos valores, actitudes y ejemplos unos de otros, especialmente en las cosas sin importancia.

En la verdadera evangelización el secreto no está en la prédica sino en compartir la vida con los demás. Y si mi vida está llena del evangelio y de Cristo eso es lo que voy a compartir sin tener que decir, bendito sea Cristo, mil veces en el día. Ahí



Sammy Díaz

está el secreto de nuestros programas en la cárcel. Ser nosotros mismos llevando un mensaje de paz y amor. Pero no tenemos que llenar primero de esa paz y de ese amor para "irradiar a Cristo." Y así será el ministerio que estamos organizando con la oficina de Pastoral Juvenil para llevar a este Cristo siempre actual, siempre al tono de los tiempos, a los jóvenes que quizás buscando encontrar amor, comprensión y familia se han metido en problemas.

Muchos padres muy preocupados, responsables y llenos de amor —estoy hablando de los buenos padres— se preguntan cómo mi hijo es así... Quizás la respuesta está aquí en esta reflexión. Los jóvenes están recibiendo, están aprendiendo de muchas fuentes cultura, principios, valores, y como quizás no están con los padres lo suficiente es poco lo que pueden aprender de ellos. Todo programa dirigido a los jóvenes tiene que tener mucho tiempo de contacto personal porque el joven necesita mentores, ejemplos a seguir, para convivir y experimentar la vida y aprender de esas personas. No necesitan maestros sino modelos.

Los programas juveniles deben de promover un contacto frecuente entre los miembros del grupo, muchas más veces que la reunión semanal. Decía un gran educador cubano, uno de los grandes forjadores de la cultura cubana, don José de la Luz y Caballero que "enseñar puede cualquiera, educar sólo quien sea un evangelio vivo."

Sammy Díaz es capellán laico de la cárcel del condado y trabaja en el ministerio de detenidos.

## Catalina de Siena, y la sangre del Cordero

El evangelista Juan es el teólogo de los misterios profundos del Verbo de Dios que toma carne y peregrina entre los hombres. Testigo excepcional junto a la cruz de Cristo, en la tarde luctuosa del viernes santo, ve correr la sangre y el agua del costado de su amigo, recién muerto. Desde entonces, y por ello mismo, Juan es el maestro insustituible de los místicos cristianos de todos los tiempos.

Catalina de Siena y Rosa de Lima, dos almas místicas que hicieron aposento, anclaje y vida en el torrente de la sangre y en el manantial "que mana y corre aunque es de noche" del mismo costado de Jesús. Catalina, contemporánea de Petrarca, sumergida en los grandes problemas de su tiempo, apóstol de la reconciliación y la paz; Rosa, nacida 200 años más tarde en el otro confín del universo, bajo un incipiente régimen que da estructuras pacíficas de convivencia hasta para la Iglesia. Catalina conoce la fatiga de los caminos de Italia; Rosa no sale del abrigo de su Lima natal, de su huerto recoleto y del círculo de un reducido número de familias.



F. J. L. Vázquez

¿Cuál es el eslabón que une a estas dos mujeres de la Iglesia?: la profunda y misteriosa realidad de aquel fluir de agua y sangre que Juan memorizaba como río salvador. Ese es el eslabón. Comencemos por Catalina. ¿Será pura coincidencia el que en su tiempo se le atribuyera a la sangre la propiedad de ablandar los diamantes? No sé, pero tal vez por eso mismo, ella invoca la sangre cuando trata de diluir la dureza de los corazones, aun la del suyo propio.

Catalina tiene un alma de fuego, y en las brasas de ese fuego crepitan las fallas y los pecados de los clérigos, obispos, Papas y señores feudales. Parecía como si bajara del Sinaí, así de encendida y de encendedora: sangre y fuego como Elías. Con la diferencia notable de que en aquella era ardiente, lo primero que ardía era su propia sangre, su naturaleza y crucificado deseo, como ella decía. Y por encima, y más allá de todo, la sangre del Cordero, savia que corre vivificante de la cepa a los sarmientos (Diálogo, 23).

Catalina no aceptó el consejo de Pablo sobre el silencio de la mujer, llegando a ser inspiradora de teólogos y predicadores. Tuvo una vida corta. Frisaba los treinta y tres años, la última Cuaresma, recién culminada, había sido para ella duro Calvario. Ya en el lecho de muerte, ofrecía su vida por la Iglesia, y como una obsesión, repetía la palabra 'sangre': su última palabra. Un discípulo, testigo ocular, comentaba que su cara fue tomando un colorido radiante como el de la esposa que había lavado ya sus ropas y las había blanqueado en la sangre del Cordero. (Ap. 7)

Fray José L. Vázquez es párroco asociado de St. Dominic.

# San Juan el Apóstol cumple 50 años

*La parroquia en la zona del este ha sido testigo y parte del crecimiento de Hialeah*

María Vega  
La Voz Católica

HALEAH.-Ante su altar han orado por el fin de la Segunda Guerra Mundial y por el fin de dictaduras y de exilios... Durante medio siglo la parroquia de San Juan el Apóstol ha sido testigo y actor, consuelo y refugio en un tiempo crucial.

Aún no ponían su nota de color los flamings en el hipódromo, ni existían las factorías cuando se irguió la parroquia de San Juan el Apóstol en el otoño de 1945, con el padre Lawrence Flynn como párroco. Era la época en que por primera vez las mujeres salían a trabajar hasta que los hombres

regresaran de la guerra. Hialeah era un pueblo en el este con un pequeño aeropuerto donde hacía prácticas una empecinada aviadora.

Hoy, un parque lleva el nombre de Amelia Erthart, sus fábricas dan trabajo a miles de inmigrantes y de San Juan el Apóstol han salido nuevas parroquias por el crecimiento de la población.

"He sido muy feliz aquí, nunca he sentido la brecha generacional," dice María Krantz, activa parroquiana de San Juan el Apóstol por más de 40 años, quien recuerda con cariño al padre Peter Reilly el segundo párroco, y especialmente la década del sesenta en que trabajó por los exiliados cubanos con el párroco padre James Connaughton. "En esos años San Juan fue mi segundo hogar." Su padre Enrique González Mendoza, hijo de cubanos de Key West, les obligó a hablar español en la casa "algún día me lo agradecerán", les decía. "Y qué alegría cuando los inmigrantes me esperaban porque se podían comunicar conmigo en su idioma." Su padre tuvo la primera banda de música hispana en Dade "El Dulce," y en 1932 un músico aún desconocido venía a su casa a practicar la guitarra: Desy Arnaz.

Con una escuela, capilla y convento y "con cabida para 1200 fieles, era en su época la iglesia más grande de la

Florida," señala su párroco, el padre Emilio Martín, quien fue párroco asistente en los años 60. "Vi crecer a Hialeah, era la época de la llegada de tantos cubanos, el exilio colaboró con sacrificio para la construcción del nuevo edificio." Hoy, el 95 % de las más de cuatro mil familias de la parroquia hablan español y de ella se han desprendido Blessed Trinity, la Inmaculada Concepción, Santa Mónica y Santa Cecilia.

San Juan el Apóstol "sigue siendo una parroquia de inmigrantes, diariamente viene gente de todas partes: Honduras, Puerto Rico, Colombia Santo Domingo, creo que no hay nación que

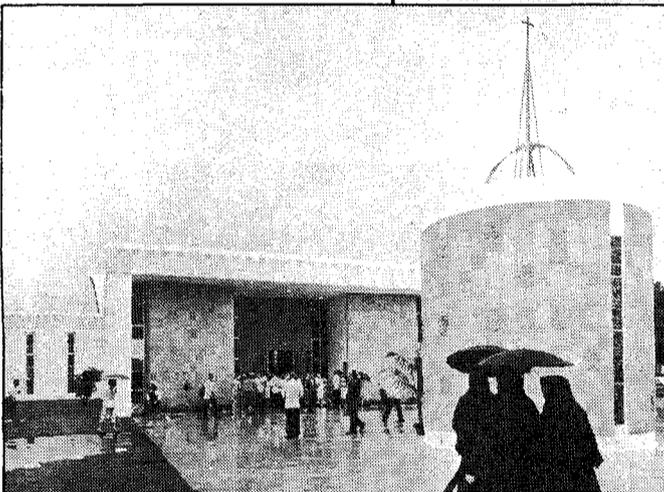
no esté representada." Para el padre Martín "la parroquia tiene un grupo magnífico de sacerdotes entusiastas en su ministerio de entrega en el servicio a

la comunidad."

El edificio actual, de 1968, tiene un aire bizantino en el interior en el que cuatro grandes ventanas de vitrales amparadas por arcos dejan pasar luces y sombras de colores sobre el santuario. La antigua capilla se quedó como salón parroquial, y el padre Jorge García, párroco de 1986 a 1991, transformó el convento en la actual rectoría. También, recuperando una antigua tradición, San Juan fue la primera iglesia de la Florida en tener la fuente bautismal al frente, que el párroco de 1982 a 1986, padre Paul Vuturo convirtió en la primera pileta de inmersión en una parroquia de la Florida. Así, cada párroco ha ido dejando un poco de su amor en la parroquia, como el gran mural de la Crucifixión para la Pascua de 1977 cuando era párroco el padre Thomas Rynne.

Susy Lozano tiene su turno ante el Santísimo los martes de 11 a 12. "Esta parroquia va a tener que agrandarse." Tiene la adoración al Santísimo de lunes a sábado desde las 6 de la mañana a las 7 de la noche."

"Me siento acogida, hay unos sacerdotes muy buenos, es como si fuera nuestro



hogar," dice Rosy Aroca, quien suele rezar ante la imagen de la Virgen en el patio de la parroquia.

La iglesia cuenta con numerosos grupos y ministerios. Uno de los más fuertes es el de los enfermos porque en la zona hay más de 10 asilos de ancianos que reciben misas y visitas semanalmente. Una de las novedades ha sido que los niños desfilen en la misa de los domingos a las 9:30 am con las banderas de sus países y que suban al altar

"Lo grande de esta parroquia es tanta gente comprometida... son el brazo derecho de la parroquia en el campo pastoral, dice el párroco, pero lo que distingue a San Juan es "la evangelización, en los últimos años se han llegado a las doce mil casas del área parroquial, casa por casa; mucha gente ha vuelto a la vida parroquial y otros se han convertido."

La evangelización se nota también en el crecimiento

**El padre Emilio Martín en sus días de párroco asistente en San Juan el Apóstol en los años 60. Una vista de la parroquia en 1964. Como Rosy Aroca, muchos fieles van a orar ante la Virgen. María Krantz ha sido una activa presencia en la parroquia por más de 45 años.**



del catecismo que suma a los más de 600 alumnos de la escuela parroquial, 500 que no son alumnos. "El catecismo ha aumentado en un 50 por ciento y eso es fruto de la evangelización."

Entre los planes futuros está "aglutinar a la juventud de la parroquia y seguir avanzando y trabajando en el campo de la evangelización porque el movimiento

demográfico lo pide, y hay que dar la presencia de Jesús en el área."

Habrà una misa de acción de gracias conclabrada con el arzobispo John C. Favalora el 29 de octubre a las 12:30 pm. Y después, un brindis al que está invitada toda la comunidad parroquial, los constructores de este medio siglo de la primera parroquia católica en el este de Hialeah.